





### ▲本坡要聞一▼

#### ▲刑名案續錄

▲又一宗煽惑文字案 華人蘇伯義、被控存有煽惑文字案、主理委員威利氏、被告係被兩名華籍暗探拘獲、當時被告行經余士的力、手携紙張一卷、此卷紙中有煽惑文件三張、

該兩暗探與巡捕巡長供述拘捕情形、謂當該暗探巡邏時、即見內有文件、其用為寫字之紙、顯係不顯露者、但破獲之時、其黑已顯露、巡長在堂表明該種墨水之所以能顯露之法、又證明文件上所用之墨、與此種墨水相同、主理方面供詞既畢、復將被告在府署之供詞宣讀、此供詞中載謂彼被拿時該卷紙并未展開、但用西文報紙包裹、此卷紙係其友人交給與彼者云云、

被告辯護之律師律師云、被告實因携帶該文件而無辜受累、主理方面未有舉出被告犯法之事、雖則有人存煽惑文字而不自知、警差可以拘拿、但現時控被告所犯之例、未免苛酷、世人有因仇陳而架禍他人者、今有有人於此、被其仇恨之人置煽惑文字於其袋內、則此無辜被架禍者、除能證明煽惑所來自以外、則不難被陪審員判為有罪、

被告供云、是日下午一時半、余在那美芝律遇見一友人、係從前同在輪船工作、此友人以一種英文雜誌之書、請余代交至巴威士的力一間書店、余在途前往、遇見兩暗探、遂被拘拿云云、陪審員判被告有存煽惑文字罪、威利氏又云、被告係由香港而來、自彼到叻以後、曾有函信致與彼、表示彼係此間共產黨團體之有力分子、臬司定案時謂彼相信被告已知所存之文件為何種物、且觀於被告所交遊之人、亦足以表明彼與共產黨組織有關、而彼所存之文件、係直接煽惑殺戮暗探、於是定監禁被告三年云、

▲嫌疑之偽紙幣、客人陳耀蘭、被控犯存有偽造之爪哇銀行二十盾紙幣七十五張、主理委員威利氏、被告係由香港而來、自彼到叻以後、曾有函信致與彼、表示彼係此間共產黨團體之有力分子、臬司定案時謂彼相信被告已知所存之文件為何種物、且觀於被告所交遊之人、亦足以表明彼與共產黨組織有關、而彼所存之文件、係直接煽惑殺戮暗探、於是定監禁被告三年云、

▲又一宗煽惑文字案 華人蘇伯義、被控存有煽惑文字案、主理委員威利氏、被告係被兩名華籍暗探拘獲、當時被告行經余士的力、手携紙張一卷、此卷紙中有煽惑文件三張、

該兩暗探與巡捕巡長供述拘捕情形、謂當該暗探巡邏時、即見內有文件、其用為寫字之紙、顯係不顯露者、但破獲之時、其黑已顯露、巡長在堂表明該種墨水之所以能顯露之法、又證明文件上所用之墨、與此種墨水相同、主理方面供詞既畢、復將被告在府署之供詞宣讀、此供詞中載謂彼被拿時該卷紙并未展開、但用西文報紙包裹、此卷紙係其友人交給與彼者云云、

被告辯護之律師律師云、被告實因携帶該文件而無辜受累、主理方面未有舉出被告犯法之事、雖則有人存煽惑文字而不自知、警差可以拘拿、但現時控被告所犯之例、未免苛酷、世人有因仇陳而架禍他人者、今有有人於此、被其仇恨之人置煽惑文字於其袋內、則此無辜被架禍者、除能證明煽惑所來自以外、則不難被陪審員判為有罪、

被告供云、是日下午一時半、余在那美芝律遇見一友人、係從前同在輪船工作、此友人以一種英文雜誌之書、請余代交至巴威士的力一間書店、余在途前往、遇見兩暗探、遂被拘拿云云、陪審員判被告有存煽惑文字罪、威利氏又云、被告係由香港而來、自彼到叻以後、曾有函信致與彼、表示彼係此間共產黨團體之有力分子、臬司定案時謂彼相信被告已知所存之文件為何種物、且觀於被告所交遊之人、亦足以表明彼與共產黨組織有關、而彼所存之文件、係直接煽惑殺戮暗探、於是定監禁被告三年云、

#### ▲公債勸募委員會將開會報告結果

昨國民政府後公債勸募委員會、通告各區巡邏、本月十八日日本會執行委員會開會討論結果問題、通過下列三項議案、(一)議決本月廿日為本會結束之期、在未結束以前、各區各界各組仍須努力進行勸募、早日至本會報告、(二)議決各團體認捐經費、務請繳交本會財政員陳照士君、(三)議決十二月二日、(星期日)下午一時、在本會辦事處開大會、報告結束事項、並當場贈送各界勸募優等獎、屆期務希各職員及募捐員準時出席為盼、(不再分發通告)此項公報

國民政府善後公債南洋勸募委員會啟  
民國十七年十一月二十日

#### ▲控巡長勒索案之反響

千登加坡捕房巡長賈智氏、前被閩人王元瑞指犯勒索案、致遭拘捕、控於法庭、後判無罪釋放、此案已由主理委員威利氏撤消、王元瑞現反被控犯偽報警部、謂賈智氏要彼給銀五十元、始准搭棚演戲而後曾給以銀三十元等語、此案于前日下午審訊、王元瑞否認有罪、

千登加坡捕房巡長賈智氏、前被閩人王元瑞指犯勒索案、致遭拘捕、控於法庭、後判無罪釋放、此案已由主理委員威利氏撤消、王元瑞現反被控犯偽報警部、謂賈智氏要彼給銀五十元、始准搭棚演戲而後曾給以銀三十元等語、此案于前日下午審訊、王元瑞否認有罪、

千登加坡捕房巡長賈智氏、前被閩人王元瑞指犯勒索案、致遭拘捕、控於法庭、後判無罪釋放、此案已由主理委員威利氏撤消、王元瑞現反被控犯偽報警部、謂賈智氏要彼給銀五十元、始准搭棚演戲而後曾給以銀三十元等語、此案于前日下午審訊、王元瑞否認有罪、

千登加坡捕房巡長賈智氏、前被閩人王元瑞指犯勒索案、致遭拘捕、控於法庭、後判無罪釋放、此案已由主理委員威利氏撤消、王元瑞現反被控犯偽報警部、謂賈智氏要彼給銀五十元、始准搭棚演戲而後曾給以銀三十元等語、此案于前日下午審訊、王元瑞否認有罪、

千登加坡捕房巡長賈智氏、前被閩人王元瑞指犯勒索案、致遭拘捕、控於法庭、後判無罪釋放、此案已由主理委員威利氏撤消、王元瑞現反被控犯偽報警部、謂賈智氏要彼給銀五十元、始准搭棚演戲而後曾給以銀三十元等語、此案于前日下午審訊、王元瑞否認有罪、

千登加坡捕房巡長賈智氏、前被閩人王元瑞指犯勒索案、致遭拘捕、控於法庭、後判無罪釋放、此案已由主理委員威利氏撤消、王元瑞現反被控犯偽報警部、謂賈智氏要彼給銀五十元、始准搭棚演戲而後曾給以銀三十元等語、此案于前日下午審訊、王元瑞否認有罪、

除在該咖啡店與彼會面外、向未見過其、

為被告辯護之威利氏律師向賈智氏盤問、賈智氏答云、余查究此案之時、因忘記帶記事簿、故未記錄其事情、賈智氏又答覆謂辦案之問云、假使余有帶記事簿、所當記錄之事、為關於該各人之姓名住址與日期、余接賈智氏也利巴區域時、曾受命特別注意該街戲與賭博云云、該二書供畢、會審展期審訊云、

▲怡保捕人勒贖之別訊 (續)  
▲齊智人失踪  
▲懸賞一千元

據馬來時報載稱、亞林毛金係卑非士的力第九十四號齊智放債商號之一股東、前拜四日、彼往打巴及萬嶺(即打巴附近之一村域)收債及利息、臨去時曾對其同事謂可于明晚返回怡保、但至拜五晚不見彼回、拜六日該商號中人正議論紛紛之際、有一華人持函至、此函係亞林毛金所發、致與其書記名文力金者、稱、被匪擄去勒贖、請文力金交來人現銀一百元、并兩張支票提取存在銀行所有現款、該商號中人恐亞林毛金有性命之虞、不敢將此來人捉將官裏去、但交以現銀一百元并兩張二百元之支票、謂此即所有存在銀行之款項、此來人收此現銀與支票、登報亞林毛金可於拜一下午返抵怡保、後他日、詎候拜二日下午仍不見亞林毛金返、再候拜二日仍毫無音信、現時此案、由警部嚴密審訊云、

▲陳贊朋君假座潛林謙客紀  
本坡粵商陳贊朋君、於昨日下午六時假座丹容巴葛城隍廟右鄰潛林後座之圓通禪室、大開素筵、款誼嘉賓、五時後、坡上閩粵商界名流及報界記者均紛紛蒞止、陳君招待來賓、極為懇懇、於未進席之前、賓主互談商務狀況、及列席後、邱菽園先生在席上演講佛學經典、娓娓動聽、而茶筵菜式、皆甚新奇、調味適口、滿座均稱贊不絕、陳君再三勸飲、賓主盡歡而散、

▲梨園消息  
本坡新舞台慶昇平洲南劇、於上星期排演新編之狄青取珍珠旗三四兩本、極得觀衆稱讚、茲探悉該班準於今明(廿五廿六)兩晚、將第五第六兩本繼續表演、而配景之新奇、劇情之奧妙、較前數本尤勝云、

▲又多一儲蓄機關  
儲蓄事業、辦法各異、無非斟酌各地方之需要及情形而設、或簡或繁、初不一致、惟其大要、不外為一般平民、謀積聚之方法耳、蓋中下人家、入息頗微、非有鉅款、何能聚資、且金錢到手、每易耗散、此外盜賊等險、在在堪虞、既少生利之方、又乏穩藏之地、種種困難、實不勝枚舉、儲蓄機關、以爲之寄放也、聞本坡大馬路、特乘此機緣、附設儲蓄部、其內部組織、業已陸續就緒、並定於本月廿二號舉行開幕、果爾則屆時開始營業、諒當有一番新氣象也、爰并誌之、(碧稿)

▲來函照錄  
總滙新報記者鑒、貴報邇來、與新國民日報、互相駁斥、以筆桿作毛瑟指揮、以文辭作馬的哀哀、(按或者其哀的美敦)目今北平統一、舉國共和、軍工復興、政式新張、凡我百民各界、正宜共同奮發、遵守三民、履行五憲、視政府之辦理如何、善則贊同、不善當設法阻止、衆心一致、便是黨外無黨、或有未明者、端賴報界宣傳導導、以匡國計民生之不逮、何樂而不爲、乃竟胡謔惡見、以至亂七八糟、徒令閱者厭厭、幸蒙調人言好、便當澄清惡惡之腸、滋生仁仁之腦、任何色相、轉念便空、化除成見、共濟和衷、爲國家負責、爲民族作導師、覺於心無愧、即國民日報有於修和札末、加以接語、是非自有公論、豈能一手遮天、何須(介音)、(編按想齊帶之誤)余此次見爾等之譏刺、擬自動出爲調停、何期表同情者、已有其人、余始止步、若不自重、恐惹好出風頭之語、這兩天又見貴報質問調人之文、昨日再見新國民日報、有本報重要聲明之語、噫、豈爾等皆喜續延爭端、重蹈戰地耶、或欲以此作材料耶、

想十七年的軍閥戰爭、尚有告終的一日、何對方面的文字交涉誓無結宿(按想爲東字之誤)的期、鄙何人斯、豈不諒力(按量字之誤)妄敢參入調人地位、然雅不忍令、爾等放棄無限之精神、而消磨於寸陰是說之歲月、故敢煩爾等、迫切上陳、且各勿吹毛求疵、化干戈爲玉帛、總或零星痕跡、希抹煞諸無何有之鄉、抱個偏之胸襟、正文人之本色、從新休矣、何樂如之、此上、

民國十七年十一月廿三日 許柏軒上  
(此函同一樣的繕一份寄新國民日報)

馬六甲 僑民週報編輯何選民先生 結稿誌慶  
英文學校教授魏德芳女士 結稿誌慶

同德同心  
羅自豪 賴子容 邱柳荃 李興儒  
羅蘭汀 賴祥雲 賴新發 房漢清 全祝  
賴嘉祥 劉華元 廖化生 賴桂發

遷店聲明  
啟者同安堂內寅年星嘉坡小坡淡江加坡垂街門牌九十二號開設藥材生理現定本月初九日遷往小坡海皮美律門牌二百三十三號營業但各號來往信前照上住址接洽便安特此通告  
民國十七年十一月廿四日 同安堂黃炳誠啟

新嘉坡林氏大宗祠籌辦處通告  
本大宗祠經議定本年古歷十二月十一日寅時晉主入祠恐遠近宗親未及週知特此佈聞  
附啟晉主期近而神主祿位名號尚未列明付來者祈諸宗親從速寫便交籌辦處以付刊刻爲荷  
民國十七年十一月廿四日 乙

## 南裕綢緞大減價

本屆選辦 滬杭絲髮 特別改良 新款花樣 搜羅盡有 秋絨 厚呢 海虎毯 金山毡 紗綢布疋 環球新式貨品 洋裝銀器 貴重磁器 巧造顧綉服式 最爲精緻 以備諸君士女惠顧 格外歡迎

由十月十五至十一月十五價格從廉收九折

大坡大馬路牛車水一百六十四號 電話 四千三百七十九號  
小坡新街口對街大馬路六百七十七號 電話 三千零七十七號  
民國十七年十一月廿四日

## 大中央儲蓄部

二兌滙二 (告廣幕開) 二信收二

### 八特點

- (一)存款不拘多寡
- (二)儲期無論短長
- (三)存支格外快捷
- (四)手續異常簡單
- (五)辦法務求穩健
- (六)交接惟重懇誠
- (七)利息往來公道
- (八)銀項出入無欺

總局 大坡吉寧街八六及八八號 電話二五三五  
分局 小坡鐵巴剎對面一七三號 電話四九三九

民國十七年十一月廿四日

### △本坡要聞二▽ 利伯利亞之樹膠種植

再考就美國政府方面所作之報告稱、該處決不似東方熱帶地方、而該處空氣、特為乾燥、即工人方面、亦可多作工作、不致易感疲勞、據特巴萊氣候測量、合稱、該處之平均雨量、為每年一百四十七、又小數點八五英寸、正月雨量當二、又小數點四英寸、二月三月間最低、六月間最高、為三十一、又小數點八英寸、至于氣候溫度、平均為華氏表七十五度云、該處樹膠乳樹、即製為乾膠、所費成本、每磅在十五占之下、據佛氏云、將來設備完全後、價必更可廉低、蓋東方各膠業即其辦理最善者、成本亦不能較每磅二十占為輕、再者該處每意吉可得膠五百磅、他處至多不過三百五十磅耳、再者該公司又自備船隻、來往蒙羅非亞、利比亞、及紐約等處、將來發展、未可限量、該處樹膠種植、原為英國公司辦理、一九一五年時、即已有五萬株樹膠可取樹乳矣、再者該處尚有二千五百六十萬意吉地畝、可供為其他農業品及樹膠之種植也、(完)

### 之行銷

蕉嶺公路、開辦至今、為時雖僅數月、而進行甚速、聞已築成路線有二十餘里、路面非常寬闊、但因工程浩大、內地所集股款、預計不敷應用、特于月前、先後派專員、劉逸人曾幹、曾二君、南來募股、劉君抵星後、得該縣及嘉屬同僑、熱心贊助、現共認有二十餘股、以鍾君元瑞為最多、個人認五百股、至曾君抵星後、原擬與劉君分途進行、因接其要電、急于還國、中止進行、故該縣公路募股一事、仍由劉君個人負責、聞劉君既于前拜五首途往吧城云、

法官告訴等語、甲因素來飲事者、且見女孩遭此不幸、心殊憫之、自願補回五十元、以作調理傷後藥費、詎該母以五十元太少、非百元不敷醫治之用、於是同居人咸上前排解、甲亦慨然允諾、遂以百元交與該母、携去請醫調理、事乃寢息、迨聞該女孩受傷雖重、但經醫士敷藥後、痛苦已止、而傷處亦既略愈云、噫、因煎煎致遭破耗、損失雖出乎意外、然亦足為舉動不慎者戒也、

### 新中國之龍虎會

食在廣州之說、為國人所公認、因其烹飪與調味、確有駕乎各省之上、故海內外各埠皆遍設粵酒樓、可見其他之食譜、亦該粵為最美矣、昨日牛車水新中國酒家、特由粵運來三蛇數十條、準期明日(拜六)開宰、用菓子狸及雞鴨等調配、名為龍虎大會、誠星洲飲食界之新紀元、僑胞欲飽嘗異味者、請勿交臂失之、

### 瘋漢持刀追嚇路人

昨夜九時許、本坡馬路律路中忽有一華人某甲、手持一刀、沿途追嚇路人、當時路人喧嘩奔避、或呼捕救、時有該區值日巡差二名聞聲馳至、一觀中狀、知其有神經病者、旋即巡前將其刀奪取、繼以鐵扣鎖其兩手、押返警署、轉送醫院、待醫士察驗其是否真瘋云、

### 帶私烟入口被罰

潮人陳照義、於本月二十號由某火船抵叻、在丹容巴葛登岸、被專利局第六十九號巡丁截獲、獲有私煙若干、即拘之逮案、昨由府官提訊、判罰銀五十元、否則監禁一閱月云、

### 汽車撞傷路人

昨早五時許、有一閩籍工人陳貴連出外購買食品、方行抵蝦氏丁律、突如其來第七三一三摩拖車、將其撞倒仆地、受傷頗重、當由警署差聞耗、立刻運前干涉、將該車之司機人及名通威棉鴨多拘去、並將傷者昇往醫院治療、聞警署長已將該肇事司機人逮案、控其犯車不謹慎撞傷人罪云、

### 建華學校夜學部之消息

小坡亞羅伯街建華學校夜學部開辦以來、成績卓著、但因學生與經濟問題、致常停課、茲有多數好學青年、時來該校求設夜學、故該校應此需求、特聘英漢

### 包醫外科四大症

昔日范文正公云、不為良相、則為良醫、良醫問世、為民除病、其接一也、本學士、前在北洋醫科專門大學畢業、駐上海、歷歷指點、十餘載、自學時、與英漢、滿、蒙、回、藏、途、刺、刺、不、寒、心、是、以上、書、告、辭、三、五、同、志、買、掉、南、來、歷、在各、埠、創、設、醫、會、名、存、濟、世、之、目、的、俾、

## 濟安醫會

主治謝任生



名醫之遺風  
遊歷四海  
載美名茲到  
此境贈醫濟  
世達生平醫  
學之目的俾

治諸  
婦科一百零八症  
眼科七十二症  
喉科三十六症  
咳嗽吐血十八症  
痔瘡腫毒等症  
花柳奇難雜症

民國十七年十月卅日

開診時間  
上午由九點至十一點止  
下午由三點至五點止  
館在新加坡橋南街門牌六十一號

## 太平館

號八街山海叻石

(一期星)日五十月十 (日期星)日四十月十

### 餐全

湯蛋波  
魚厘加  
菜雞會  
蝦列吉  
尾牛嫩  
扒猪西  
飯肉牛  
品甜  
啡咖或  
菓茶生  
角二元一份每

### 餐全

湯豆黃  
魚炸雞  
叻沙雞  
會雞燻  
臘仔燻  
腦牛燻  
飯雞甜  
啡咖或  
菓茶生  
角二元一份每

全餐每日更換 散餐常備

沈水來先生 結婚誌喜  
顏寶玉女士  
陳世榮 謝志英 魏陽春 黃慶輝  
弟陳拱北 蔡仕德 張十川 周永錦 全鞠躬  
翁金俊 魏宗鼎 楊守理 陳天降

### 天作之合

### 中國油漆初到南洋

凡曾到過上海的人、誰都承認上海振華油漆公司、是中國製造油漆的鼻祖、無論(上海)(天津)(漢口)久已克負盛名、美國費城以及婆羅洲等展覽大會、均得有最優等的獎牌、所有原料、係從湖南採辦而來、的確與歐美各國出品、並無齊驅而價格低廉、尤為此中特點、該公司信用素著、斷不肯大言欺人、致墮十數年來艱辛難獲之聲譽、值茲到叻伊始、凡我僑胞、熱愛祖國、提倡國貨者、請試用之、

### 石叻總批發處

漆木街第華豐公司

(標旗雙) (標虎飛)  
AA最上等白色油漆  
A最上等白色油漆  
A最上等白色油漆  
最上等各色油漆  
調合油漆  
透明油漆  
汽車漆  
黑光漆  
打膠漆  
木器漆  
快燥漆

南洋群島總經理永安祥啓  
英荷暹羅總經理永安祥啓

### 有藥自然香

### 何在當風

鄙人偶以邪邪傳染毒症刺痛腫潰百醫罔效因閱報紙許揚君恭頌張大福先生之告白諒非濫頌生空言標榜者比乃自往請先生醫治先生對症發藥立刻止痛消腫果不數日鄙人病即告痊又恐內人或有余毒并便服之安然無恙亦足見先生之妙手先生在香港懸壺卅餘年醫資格中外知名本無待鄙人之贅述但事關活命不忘大德應誌數言亦使世有病者留心微意醫門在望壽域同輝行見繼鄙人而起者仰望先生不置也  
四信號劉雲雲披露

福永張 (花卷)

(武精)

總行：大馬路門牌一一九號  
電話：二二四八

廠民平 (士學)

(舌平)

不輕快  
不怕油  
不怕泥  
不怕水  
不怕火  
不怕風  
不怕雨  
不怕雪  
不怕霜  
不怕露  
不怕日  
不怕月  
不怕星  
不怕辰  
不怕巳  
不怕午  
不怕未  
不怕申  
不怕酉  
不怕戌  
不怕亥

必定需要平  
民廠為快

坡加新

## 是雲

德國士蜜醫生發明  
申介福南洋總代理

鄙人昨穿時式新衣一襲 演說於交際場中  
今日乃勞諸姊妹函電紛馳 質問此新衣  
製自某家衣肆 因難分別裁答 用此登報  
週聞 諸姊妹如求時式新衣 請移玉至本  
坡吉靈廟街 即摩士的力四十四號 申介  
福綢莊定製 絲綢華麗 衣式新奇 當無  
不滿意也 此啓  
申介福電話四八〇一

### 柳依依啓事



## 森林氏

並有京北揚少屏士專為男女內外痔漏

不用針刀	不用服藥	專門脫	連根全愈
------	------	-----	------

醫局在石叻大坡海山街二十六號

▲設立全省路權自主會

▲組織大綱（第一條）本會定名為吉林全省路權自主會、（第二條）本會以援助政府保持全省路權喚起民衆、達到自築鐵路爲宗旨、（第三條）本會由全省各法團及全省人民組織之、（第四條）本會會址設於吉林省城、（第五條）本會常年經費、由會員負擔、遇有臨時特別需費、得隨時由會員募集之、（第六條）本會會員凡本國成年男女均得爲本會會員、（第七條）本會設正會長一人、副會長二人、由大會會員公舉之、（第八條）本會設總幹務交際宣傳調查四部、每部設幹事長一人、幹事四人、總務部並得設文書庶會等股、其股長股員得就事務之繁簡、隨時增添並所有幹事、均由大會公舉之、（第九條）本會開會、定通常臨時兩種、通常會由會長招集之、臨時會由會員五人以上之提議得招集之、（第十條）本會得通知各縣各法團及人民組織分會、贊助本會合力通行、（第十一條）本會由省城各法團聯銜呈請備案、（第十二條）本大綱如有未盡事宜、得隨時修改之、

▲宣言書 嗚呼、今日之會何會也、曰路權自主會也、路權自

土地將爲印埃朝鮮之續也、禍在眉睫、千鈞一髮、爲今之計、舍由人民自決、更有何策乎、概自日人滿蒙政策實施以來、對我東省、不日特殊權利、即日適當措置、不但段政府時代非法契約、急欲履行、即現政府未承認之條件、亦要求協定、吉敦延長與長大建築、乃其提前之一部也、雖然、此兩路線、關係我東省安危存亡、至重且大、稍知國情者、均能知之、即各報紙、亦詳載之、姑不贅言、茲特本民國土地主權在民之義、由人民組織之路權自主會、其宗旨在東省路權、須由東省人民自主、他人不得越俎代謀、不倚賴政府、不專恃外交、並不容納第三者出爲調停、惟恃此土地爲人民之土地、路權即爲人民自主之主權、無論何人、有攫奪此權者、我人民必誓死對待、離犧牲一切而不悔、有盜賣此權者、我人民即視爲公敵、雖毀其墳墓而不恤、富厚者勿謂權雖失、富厚尚可保守、要知皮之不存、毛將安附、貧苦者勿謂彼族築路、貧苦者可藉謀生活、要知輻重(毛)之下、饑待傾壺、本會與我人民約、該兩路線、決由我東省人民於最短時期、自行集資興修、用謀抵制而免覬覦、我人民其攝作精神、一致團結、勿爲威脅、勿爲利誘、同舟懼溺、薪聚一心、絕不使其滅種滅國之陰謀、發動於成白山松水之流域、是即本會成立之本旨、亦即我東省救亡之一策、邦人君子、其猛省之、吉林路權自主會宣言、

十一月三日吉林通信、中日東省鐵路交涉、經民衆熱烈反對、已漸趨和緩、頃接續訊、吉延抗路代表到奉後、已有相當效果、吉林省議會正議長林鶴阜、由奉來函報告、略謂吉敦延長一節、日方雖有要求、總司令始終未允、倘實難推却、必由東三省保安委員會公議、是否可行、再行咨交省議會聯合會、開會討論議駁、其餘交通委員會研究各項辦法、均未表決、張輔剛

屢次晤面均表示反對、設有逼迫之時、亦應設法應付、刻下日方、亦未提議、無形擱淺、今各代表到奉、分謁各當局、察陳情形、均表同意、決不能遽行承認、有違民意、請轉各方釋念云云、又據抗路代表省農會長謝廣霖回省、所述略同、其他各代表、亦將陸續歸來、官民既一致力爭、日方又表示讓步、已不難達到自辦目的、惟自辦方法、頗費研究、日人所以提議完成吉會全線者、以救濟吉敦破產爲最大理由、吉敦借自日款、原訂協定、爲日金一千六百萬元、後以不敷所用、續借六百萬、兩共日金二千二百萬元、年利九厘、則年利共爲一百九十八萬元、按年攤計、則月須十六萬五千元、現吉敦退車伊始、收支相抵、尙虞不敷、應付日方利息、更在無着、刻下認完成吉會全線吸吉省東部部分之運輸爲救濟吉敦之惟一辦法、一面并可抵制威港、使北滿貨運、趨向清津出口、以達到其經濟侵略之政策、故無論借款巨辦、祇求從速完成、便可遂其目的也、現在有人提議、由我收回天圖輕便路（該路係與日資本家飯田氏合辦、共用建築費日金四百零五萬元、及連年虧賠約共四百五十萬元、我方有能可稱、）再修敦化老頭溝間輕便線、使之銜接吉敦大圖兩路、即敦化至圖們江成爲輕鐵部分、謂款省易辦、至運輸方面、以吉東甫經開發、輕鐵亦已足以辦理矣、又有主張敦老頭間築寬軌路、再將天圖拆改寬軌、而以天圖原有材料、改築延吉至海林之輕便路、庶可一勞永逸、第需款浩大、籌措較難耳、交委會對此兩議、尙在慎重考慮中、而吉會鐵路、曾經曹汝霖手、抵借日款兩千萬、卿西原借款是也、日方以吉敦天圖另有協定、敦老段華人又主自辦、是吉會已成協定空名詞、東省對於前項借款、又無人負責、因已移向國府交涉辦理、此後路款、可分兩事、倘日方再生問題、決本此意以應付之矣、

▲熱人堅請撤湯

北平政治分會前次會議議決、所有熱區各代表呈請撤換湯玉麟各案、決由該會併案電呈中央請示辦法、該電已於上月廿一日發出原文如下、

「南京中央政治會議鈞鑒、竊屬會據熱河全體公民代表趙勝等呈、內稱熱河都統湯玉麟以金錢爲性命、視人民如草菅、蒞熱不及三年、罪惡擢髮難數、查禁烟屢有明令、湯委員長子爲禁烟局長、歷年種烟、不下五千餘頃、徵收烟捐約一千三百餘萬、全數吞沒、罪一、熱河錢糧地丁、年約五百餘萬、鹽稅印花、年約一百八十餘萬、以充軍政費、亦足敷用、乃巧立名目、苛稅惡捐、如十五年發公債二百五十萬、去年又捐三百萬、均被中飽、今夏藉名討赤、勒捐數百餘萬、惡命伊子運之回家、罪二、軍隊給養、仍責人民供治、藉端擄殺搶掠、前往控告、亦不准理、罪三、我國海鹽就攤徵稅、不准重收、湯於各縣遍設督銷局、由官發賣、大爲民害、又遣巡丁赴鄉敲詐罪、四、今年旱潦、烟漿收成不佳、湯反每畝罰洋九元、令隊兵假名催討罰金、搶掠煙漿、罪五、軍隊所至、向住民房供應尤須精美、臨行挾之而去、至於拉夫抓車、號糧號草、如不化錢運動、立時傾家、罪六、湯又擇肥而噬、家道殷實之良民、陷於縲紲者多人、大類勒票、如會賄傳許夢庚均因票價過多、迄在囹圄、罪七、伊子湯佐榮、貪婪尤甚、凡歛錢害民之事、伊皆擅臂爭先、且按照原數加倍、所得父子各半、罪八、今夏該都統派委四出搜糧、得米千餘萬石、賣欺肥已、罪九、湯佐榮留日本浪人於署、製造嗎啡金丹、設局官賣、罪十、以上不過舉其犖犖大者、其餘窮兇極惡之事、罄竹難書、務懇俯順輿情、速將湯玉麟撤職查辦、另委軍紀嚴肅之軍官接任等語、同時復接熱河十五縣公民代表莫化民等來呈、贊熱河旅平

同鄉會昭感兩代電、書同前由、當經屬會於第十六次常會、一併提出會議決議併案電請中央、迅籌解決辦法、以蘇民困、除批予核辦、北平臨時政府分會世印、

○新嘉坡公立尊孔學校募捐宣言

與民開智為國儲才非教育不能以為力故強國必興教育者造就人才之利器立國精神之結晶昔晉勝法日勝俄威歸功小學誠不誣矣然觀時代文明愈增進則教育科學愈發達雖然教育發達不論幸如何則可徵人事之需求以鑒潮流之趨向是教育之用實言之不時勢如何窮變斷不能有所移易我大成至聖先師之教育以道德為本以智能為末其道高深博遠原不包容歷億洎今三百餘年非有精思創製何能經久不衰蓋自民國肇始風氣日新月異以致人心日益淺薄道德幾淪亡同人等目擊心傷思圖補救而組織星洲公學創立夜校以保國粹名曰尊孔實依新章教授加入中學學生分科當二途學金別微免兩得神聖學昌明文化普及人心得以維持道義賴以保障惟是大廈非一木所能支孤莖須集腋乃能成見尼山道教敷澤及於星洲泗水還規風化遍於異域謹此宣言

石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號

石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號

石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號

石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號

石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號

石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號

石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號

石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號  
石叻大坡牛車水廣合源街門牌卅四號

敬告同僑諸君 知本坡有醫咳大王  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全

蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全

敬告同僑諸君 知本坡有醫咳大王  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全

蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全

敬告同僑諸君 知本坡有醫咳大王  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全

蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全

敬告同僑諸君 知本坡有醫咳大王  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全

蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全  
蔡清泉先生治服藥效數劑陸續見效未及一月所患傷咳血症幸告安全





(鄒濱海先生之墨寶)



(像近生先濱海鄒)

# 黨國要人之口述

鄒海濱先生前日抵星加坡時。在客屬總會。曾對鄙人云。『今春在滬。預備遠遊歐美。擬攜行李時。忽有同鄉友人。手持小包以相贈。并云遠道相送。無甚美物。藥物數種。聊備急需可也。其時余亦不甚在意。置之箱角。及船行三日。風浪大作。同房有一老者。非常怕浪。嘔吐時作。余視狀。甚為難堪。忽憶海上友人所贈。乃開箱啓包。見有八仙丹。千金油。頭痛粉數種。如是照仿單。以八仙丹一片。使之咀嚼。不移時。即見嘔吐不再。後十日。又一華僑。忽然患痧。口鼻流涎。人事不省。非常危險。余又出八仙丹一包。與之服食。并促其同伴。以千金油為之揉抹頭額四肢。約半小時。亦見清醒。乃知此藥真有救急之功也。後隨逢有痼疾痧痢等症。與之服食。莫不靈驗。乃注意其封面字號。知為星加坡萬寶興之出品。今已至此地。不能不多購數種。以資防身。尤不能不書一語以相贈』云云。鄒先生言至此。乃書「健康之神」四字。交與鄙人。囑轉交萬寶興主人。以資表揚云。今特將鄒先生之墨寶着人送上。祈為檢收為盼。

萬寶興主人鑒

弟藍煒水草十一。五。



賢的妻孥

倪先生去年才結婚。他倆伉儷間的愛情十分的濃厚。閨裏的甜蜜不必說了。就是廳上的親愛，也把沒老婆的手足們羨慕得起勁了。一天倪先生因公司裏跑路回家，在馬路上受那殘酷太陽蒸得面紅眼花頭也痛得把那兩頰繃起來了。很可憐地坐在廳堂裏的一張椅子上。他妻子忽然看見。芳心好不難過。以爲他冒着什麼急病。連忙地叫了幾聲哥哥呀！你得了什麼病呢？那一部分痛呢！他看見他妻子，便回答道：妹妹呀！我頭痛極了。這些什麼藥水藥丸都食不好。快去請個醫生來罷。不然我會痛死了。他的妻子也回答道：哥哥呀！請醫生是很費時的。我去藥材店。買包虎標頭痛粉給你服罷。包你二分鐘就好了。果然倪先生服了之後。劇痛立即止了。含着謝意的說：妹妹呀！你真是我底賢妻子了。

「虎標頭痛粉」專治一切頭痛

# 衛安公司

總代理 雲南省 雲南 廣西 貴州 湖南 湖北 廣東 廣西 貴州 湖南 湖北 廣東

## 瑞芬氏



中英政府 註冊商標

他是食飯的。

我亦是食飯的。

因何我似瘦骨仙。

他如肥壯儒。

我想極唔明。

真真奇特。

奇特。

皆由道理沒不識。

飯能養人。不能醫人。

体弱宜調補。其理甚顯明。

我之身体強壯。全憑。

雲養南命玄珠你。

快去 衛安公司 買得試吓嘅。



補精益腎 轉弱為強

## 瑞芬氏外療廣嗣露

藥露廣嗣 腎病能醫

不用服食 全用外治

遺滑隱病 確能斷尾

腎弱嗣艱 用即滿意

應驗非常 獨一無二

求嗣諸君 請試用之

南洋全屬總批發石叻衛安公司

# 煖腎膏

(愈全日限症各治療)

此藥專治腎助陽經止痛驅風去濕舒筋活絡止痛諸症各有特別之功效可以限日全愈誠治腎經諸病之良藥也

男子陽虛 半月見效 三月全愈

半身不遂 半月見效 三月全愈

手脚酸軟 一日見效 半月全愈

手脚麻木 新症半日見效 舊症半日見效

腰骨刺痛 半月見效 三月全愈

風濕脚腫 越宿見效 三月全愈

女不受孕 三月見效 六月全愈

經期肚痛 兩月見效 三月全愈

常流白帶 半年全愈 一年全愈

月經不調 兩月見效 三月全愈

盜汗淡汗 七日見效 一月全愈

肚痛不止 兩時見效 三日全愈

各項肚痛 半日見效 一日全愈

筋骨疲倦 兩時見效 三日全愈

跌打腫痛 越宿見效 三日全愈

價目 單料每貼銀一元五角 雙料每貼銀三元

喉症保安丹 喉症保安丹 喉症保安丹

總發行 衛安公司 星嘉坡 松柏街 每樽價銀七角

乳牛頭兵良最

老幼用之甚妙

大醫生皆稱贊

其質精美純潔

金山埠大特色



總代理

利直南有限公司

城 檳 谷 曼 洲 星

星洲分售處  
張美和  
吉隆坡分售處  
祥德號

# 紋盤牌香烟



吸芬芳馥郁  
之紋盤牌香  
烟如身臨海  
濶天高之境  
地能使吸者  
心曠神怡於  
不自覺也



This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co. (Straits) Ltd.  
(Incorporated in England)

(五)(千)(元)(的)(贈)(品)

獻

貢

別

特

新榮成號  
振源興號  
振源號  
乾元號

五代天宮門牌五十號  
大馬路門牌一百一十三號  
溪墘門牌七十二號  
二馬路門牌一百九十一號

▽零沽代理處△



慕娘有限公司所代理之鯉魚標萬安池乃法國第一  
一名廠之佳釀也今為擴充銷路計特設贈品如圖下  
一鯉魚標萬安池大庄每樽兌二元六角  
二鯉魚標萬安池中庄每樽兌一元四角  
三買大二樽贈送中庄一樽

慕娘有限公司  
Borneo Company, Ltd.  
SINGAPORE.

# 賞格壹萬圓

本公司完全集合華人資本組織而成在中國國民政府註冊有案領有執照製造廠設在上海華德路六十九號凡總公司製造廠以及於各省分局所有各級職員均一律聘用華人製出各種香烟向蒙同胞齊聲贊許認為至滿意之國貨香烟故華商烟草公司之名婦孺都知於今歷有年所矣乃前有人頭畜鳴之輩竟到處造謠誣設本公司之好景香烟為仇貨嗣經上海總商會迭電石叻總商會轉向各州府重要團體鄭重證明華商烟草公司為完全華人股份有限公司及華商烟草公司之好景香烟為完全國貨後事始寢息乃查近復有喪心病狂者流肆其長舌專事謗其用心何若固非敢知然彼輩摧殘國貨之罪凡我國人皆得執而誅之矣此種謠言稍具熱血者決不肯為稍明達者亦決不肯信際茲國貨萌芽時代其有國家思想者方扶植鼓吹之不遑安有倒戈相向以窒國貨生機長使利權外溢故此醜類弗懲之無以快忠良我公不證明無以白僑案故除嚴究造謠者外并懸賞一萬大圓如有能證明華商烟草公司有外人資本或證明各香烟為仇貨及非來自中國上海者本公司即謝賞金一萬大元決不食言特此週知本公司謹備款以待

領賞金處星架坡牛車水戲院街二十號石叻中國華商烟草公司

賞格五百元

戰爭為和平之對象故世界人類愛和平者未有不惡戰爭惟商戰則不然一國之盛衰必視其國商戰之勝敗為差蓋商不知戰商務必居人後國何以興可知商戰實為一國之命脈所關非惡舉也奈今有等商人不顧商德常用非法手段以作競爭利器則誠狗彘不食者矣本公司所製之好景牌香烟選料精良取價克己久為愛國僑胞所樂用故時有求過於供之勢不料竟有好商向各烟攤運動謂如不賣好景香烟則每星期酬以某種香烟若干罐此種破壞商德行為實為識者所唾棄法律所不容用特登報週知如有人能証明運動者為某公司俟本公司起訴得直之後即謝花紅銀五百大元以保商德而做好歹庶幾安份守法之商人同深受益矣

石叻中國華商烟草公司啓

(外埠通訊處)

新山 至川

零金 廣昌

昔加也 廣利

峇株巴轄 許成發

蔴坡 榮德成

馬六甲 廣發

芙蓉 海泉棧

吉隆坡 亨記

怡保 茂源

太平 福寶興

安順 廣益

金寶 祥泰

實吊遠 南美

吉礁 福興

庇能 福寶興

通扣 均祥

蔴耶 興發

沙撈越 張榜記

咪哩 合益

坤甸 熊源順

詩巫 永益隆

山口羊 成應祥

龐吃 會通

勿里洞 南金棧

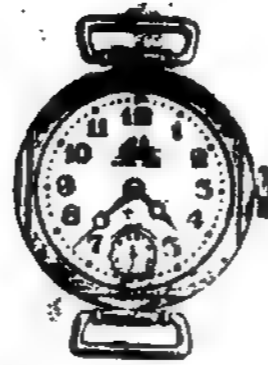
日裡 同益昌

八打威 成信和

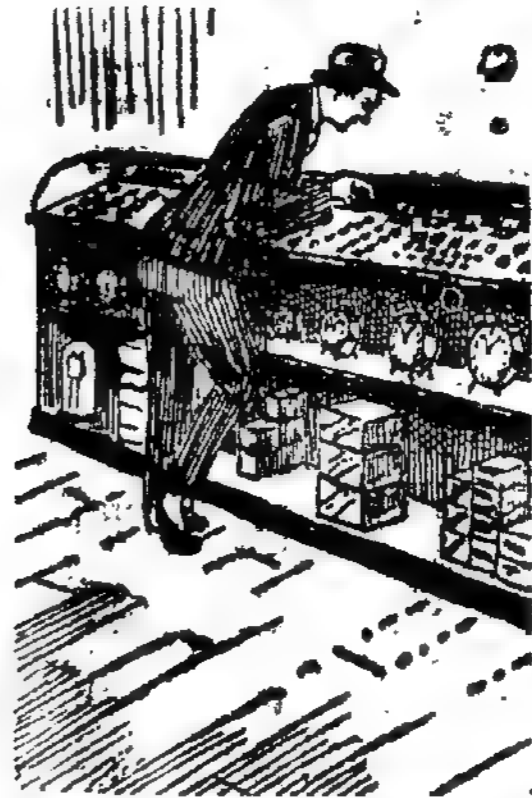


居於熱帶  
的人們因  
氣候熱而  
濕故應選  
擇特製的  
時鏢方得  
耐用及準  
確

時鏢面有  
船標的係  
瑞士國本  
公司所廠  
製造實具  
質美有五  
十粒紅寶  
石針是真  
價廉物美  
且又係本  
公司督造  
獨自批發  
沒有轉手



購置時鏢  
當謹擇選



C.O. Gammeter & Co.  
25 Malacca Street Singapore



CHEVROLET



烈魯勿芝  
車貨用常

芝勿魯列... 芝勿魯  
烈... 此名字實為汽  
車界之泰斗今其美滿  
之標準更有進焉則新出  
之常用貨車是也  
運載貨物之輕便  
車必須快而... 貨  
於營業上大有裨益之勿  
烈... 不測所望  
即輪... 之變配乃路  
上運行安全之要素此其  
所以為運載上重要解決  
也

一噸半常用貨車  
在星洲價目  
一千三百七十元

司公限有烈魯勿芝娘慕

城坡 保怡 平太 坡隆吉 椰美 甲六馬 洲星

品出托庫聯部以



○紅心標萬蘭池酒 RED HEART BRANDY NO.1.

君如欲購正庄法國萬蘭池酒時請注意購買紅心標萬蘭池酒因此種酒實為市上  
一所售各種萬蘭池中之最上者

紅心標萬蘭池可於下列各商店買之

五代天宮 新榮成 勿路基 振源號  
二馬路 乾元號 及總酒商

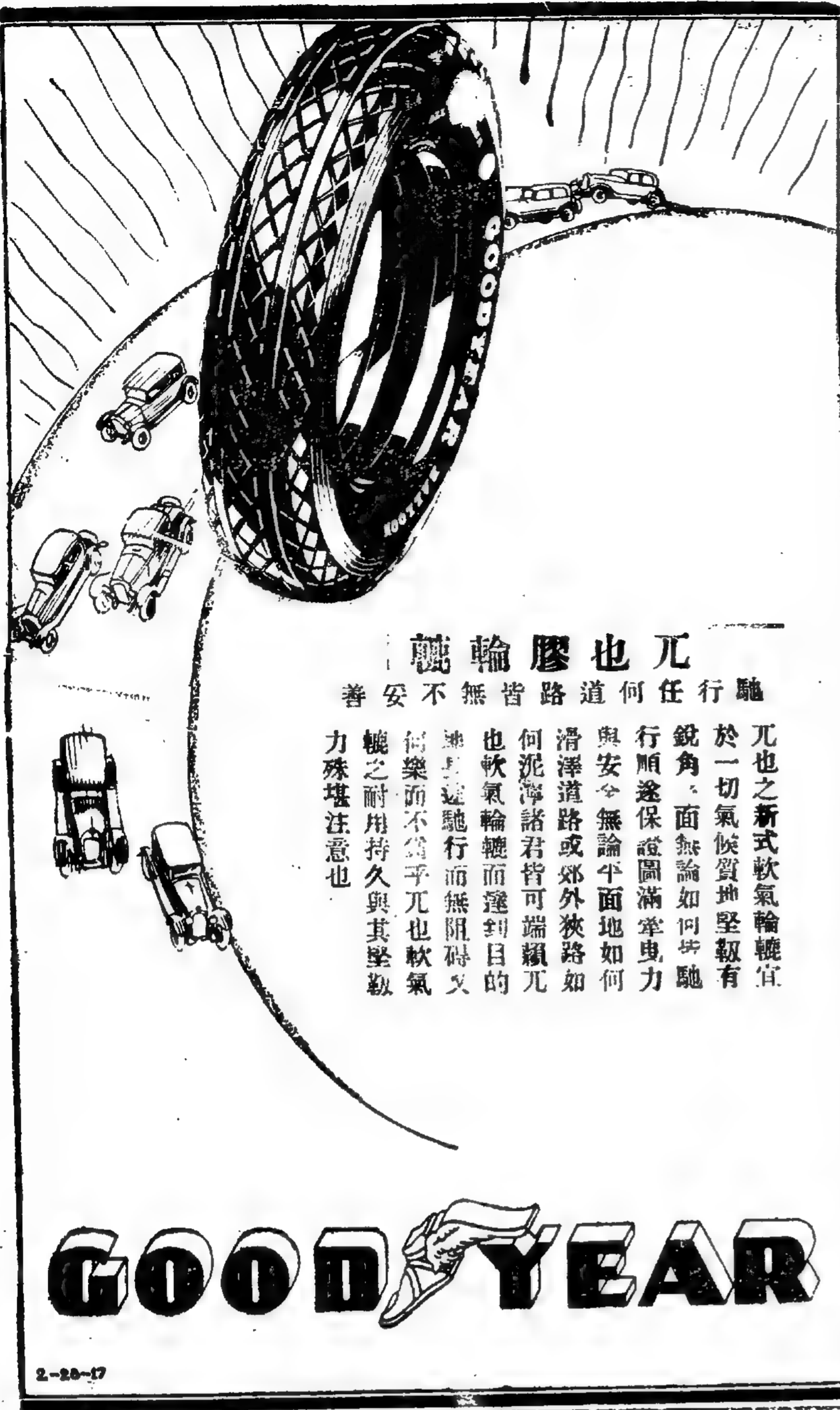
大坡大馬路 振源興號

SOLE AGENTS S.S.F.M.S & SIAM.  
SYME & CO.

SINGAPORE

七州府及暹羅唯一代理人級心公司啓

英一九二七年十月六號



**轉輪膠也兀**  
善安不無皆路道何任行馳  
兀也之新式軟氣輪轆宜於一切氣候實地堅韌有銳角。面無論如何行駛行順途保證圖滿牽曳力與安全。無論平面地如何滑澤道路或郊外狹路如何泥濘諸君皆可端賴兀也軟氣輪轆而達到目的。何樂而不爲乎兀也軟氣輪轆之耐用持久與其堅韌力殊堪注意也

**GOOD YEAR**

2-28-17

**(十)(八)(元)(素)(菜)(十)(大)(件)**

準十一月十五號出世

孫中山 伍博士研究之結果 確定我國素食 爲養生之寶 近來漸引歐美衛生家之注意 即廣州各大酒家 亦常以精製素菜 著名 其廚師多聘自粵之鼎湖山 致廣州人士嘗以齊代翅 足見其聲價之隆重 本酒店開設以來 尙未設有素菜 故每聞名而來詢問 欲試嘗此中風味者 大不乏人 皆謂本酒店地處清幽 環境雅俗 若游泳 釣魚 悅目則有奇歐與鳥 賞心則有玩具遊戲 亭閣遊宴 嘆觀止矣 更添一筵素齋 眞不啻世民國十七年十一月十四日

外神也 因是爲應社會之新需求起見 特由廣東鼎湖山禮聘精製素菜廚師一名到叻 選備全素十大件 一桌 從廉收價 俾供嗜食者之研究 另常備素菜多種 價值由一元至數角 以任各界隨時選用 全素十大件定價十八元

八仙大會 龍芽香卷 鼎湖素齋 百花豆腐 靈芝仙草 碧玉山根 珊瑚玉露 荔園香半 雪落瑤池 甜百合露 四素食 素麵食 二京菓 二生菓 二點心

(電話四六七八)

吧詩維新酒店謹啓



**此種爲君所有**  
頭髮齊整... 芳麗適合衛生

無論爲全球人士皆羨慕美艷與齊整之髮 君亦能使頭髮終日適當非膠結而美 工狀現... 但時常白然而美 可要美髮 必要如此 每日用 司胰皂 洗髮 抹之 一如各處 司胰皂 洗髮 抹之 一如各處 司胰皂 洗髮 抹之 一如各處

**Stacomb**  
WASH AND STAY COMB  
洗髮美髮 洗髮美髮



**大興國貨**

夫國所以立。惟民是依。民之富強。工商攸賴。歷觀國勢之盛衰。恒視其工藝之良窳以爲斷。歐美先進各國。其成例昭昭也。本號大興。惕於南顧。利權外溢。前十餘年。在香港紅磡。創設織造廠。以。差幸廠內各部工人。悉心研究。所出線衫線襪。運銷中外。久蒙顧客歡迎。爭相定購。本年夏間。特設分行於星洲。海山街門牌一十一號。以便僑胞採辦。仍恐南洋群島各界。尙未週知。爰將本廠線衫商標四種。繪圖刊報。俾熱心愛國。喜用土織線衫線襪。諸君。辨別優劣。知所問津。庶幾工商互助。國貨大興。國稅以裕。是敝同人。就就自勉。馨香以祝之者也。

**各土洋貨店均有發售**

**香港大興製造廠啓**

民國十七年十一月十五日



**超等品質 中一虎標 水之特點也 請常飲之**

**勝必以所良精確的**

**中一虎標汽水廠**

星架坡安申律附近  
春源街門牌廿六廿八及三十號  
電話三七九號

**水汽水等上標虎一中**

**緊要廣告**

本號振德豐住十八溪曉於陰歷十月初九日被陳炳林竊去收賬蓋印部一本盜收萬發祥貨項大銀二百八十五元陸角又盜收發興號貨項大銀一百零一元一角合共銀川八百八十六元七角一去無踪經即往警署報案存案緝捕在案今將此盜竊舊時收賬蓋印部取消作廢倘有發生舊時收賬蓋印部向各號收賬作爲無效茲就陰歷十月初十日起另立新收賬蓋印部以後各號還數祈認明新收賬蓋印部爲憑用特登報聲明以便週知

民國十七年十一月廿一日

石叻振德豐白

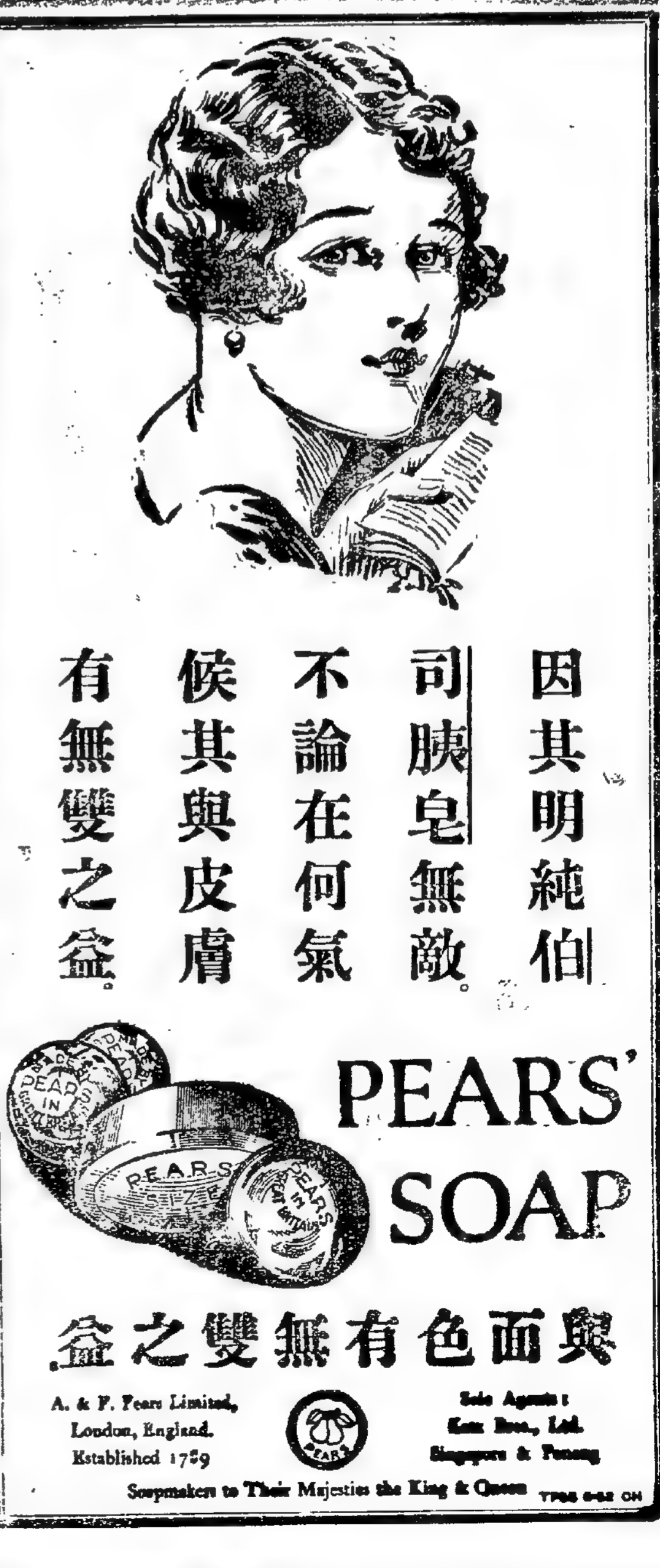
**貧病得救星**

弟向操機器車房工役因日前忽患脚軟眼疾兩病俱發纏綿日久延中西醫生均罔效偶得親友介紹到素食大家何壽南先生診視蒙先生憫我貧苦除贈醫外並贈藥費未幾兩症均已痊癒舉動如常先生大德醫術神速吐血跌打瘋癲癩病科各症弟感恩無以爲報謹登報端鳴謝并爲世之同病者告知所開津焉

先生現寓小坡水仙門中華總商會對面

民國十七年五月十一號

謝連開啓



**因其明純伯 司胰皂無敵 不論在何氣 候其與皮膚 有無雙之益**

**PEARS' SOAP**

**益之雙無有色面與**

A. & F. Pears Limited, London, England. Established 1759

Sole Agents: Tan Bee, Ltd. Singapore & Penang

Suppliers to Their Majesties the King & Queen

▲各土產行情

[illegible]

## ▲火車行期

孟河迎祿	怡寶	福順生	亞夫	實羅我	吉寧丹	字嗎上	萬和元	永隆	豐川	廣順隆	豐華	堅打	新慶生	荷丁奴
北干峇魯	下午三點	彭亨坤甸	下午三點	吉隆港口	下午四點	往望嘉麗	下午三點	實叻班讓	下午二點	淡米那漢	下午一點	吉靈港口	下午三點	上午九點
麻岸巴鹿	板橋嶼	關丹邊	船出口	隆盛行	米那灣	往納略	馬辰	望加麗	望加麗	望加麗	沙坡	檳榔嶼	呂宋	往香港
碩蘭公司	和蘭公司	實德力	莫岩總力	莫岩總力	實德力	實德力	實德力	張元記	和益公司	陳嘉庚公司	沙坡	和豐公司	安順	捷豐號
白里度	棉那律	瑪喜魯	萬松美	而蘭突	吉打	坤利	新嘉坡	孟耶	綿西	毛西	怒里峇	福順生	亞連功	榮源
望嘉麗	安順	麻株巴轄	由馬六甲	由馬六甲	由馬六甲	由馬六甲	由馬六甲	由馬六甲	由馬六甲	由馬六甲	由馬六甲	由馬六甲	由馬六甲	由馬六甲
十七到	十六到	十六到	十六到	十六到	十五到	十五到	十五到	十五到	十四到	十四到	十四到	十四到	十四到	十四到
和豐公司	成茂號	實德力	實德力	實德力	同益公司	和蘭公司	和蘭公司	和蘭公司	華商公司	實德力	實德力	實德力	實德力	實德力
拜一拜三拜六晚八點	往古事丹	達拜四早八點	達拜一拜二拜四拜五	早八點	轉車	由金島士及而蘭	林明關丹	往彭亨港口	早八點	太平板城	芙蓉嘉影	往金馬士	七點八點十一點半	往柔佛依期開行

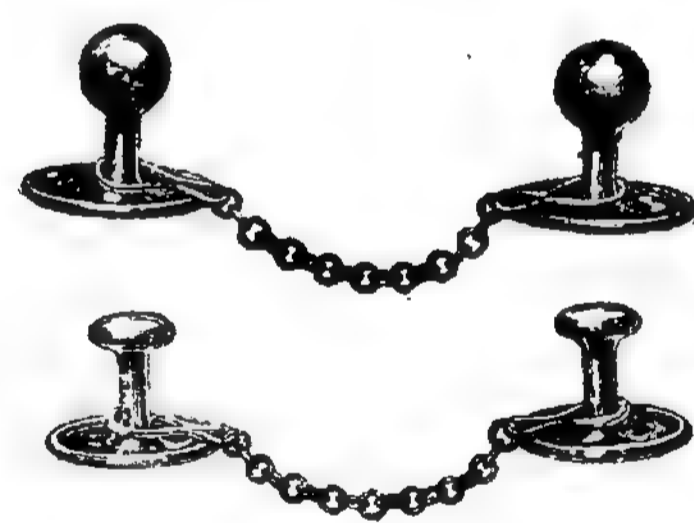
# 鐘標振武靴



工界同胞 跣足勞動 偶或立足不慎 致受尖銳物刺傷 以至失工廢時 危險何極

本廠特製之振武靴 膠底布面 量鬆質堅 不虞水濕 不避塗沙 工界同胞 如採用此靴 工作舒暢 立足穩健 自無一切危險 此靴與日人所製烏布靴 形式略相彷彿 而精緻過之 價格亦較廉宜 樂用國貨者 幸毋忽焉

新加坡陳嘉庚公司製造廠啟



請選擇君所樂用  
之領鈕並注鈕底  
所印之名確係格  
里文斯此即君之  
保證格里文斯之  
金片不因潮濕或  
炎熱天氣而變易

售出有皆處各  
KREMENTZ  
斯文里格  
理代總府州四與府州三  
General Agents S. S. & F. M. S.  
司公姆素雅摩西華  
WASSIAMULL ASSOMULL & CO.  
城檳及洲星  
Singapore & Penang

(五)(千)(元)(的)(贈)(品)

獻

貢

別

特

乾振振新  
元源源榮  
號號號成  
號號號號

五代天宮門牌五十號  
大馬路門牌一百一十三號  
溪墘門牌七十二號  
二馬路門牌一百九十一號

▽零沽代理處△



慕娘有限公司所代理之鯉魚標萬安池乃法國第一  
一名廠之佳釀也今為擴充銷路計特設贈品如圖下  
一鯉魚標萬安池大庄每樽兌二元六角  
二鯉魚標萬安池中庄每樽兌一元四角  
三買大二樽贈送中庄一樽

慕娘有限公司  
Borneo Company, Ltd.  
SINGAPORE.

# 賞格壹萬圓

本公司完全集合華人資本組織而成在中國國民政府註冊有案領有執照製造廠設在上海華德路六十九號凡總公司製造廠以及於各省分局所有各級職員均一律聘用華人製出各種香烟向蒙同胞齊聲贊許認為至滿意之國貨香烟故華商烟草公司之名婦孺都知於今歷有年所矣乃前有人頭畜鳴之輩竟到處造謠謠設本公司之好景香烟為仇貨嗣經上海總商會迭電石叻總商會轉向各州府重要團體鄭重證明華商烟草公司為完全華人股份有限公司及華商烟草公司之好景香烟為完全國貨後事始寢息乃查近復有喪心病狂者流肆其長舌專事謗其用心何若固非敢知然彼輩摧殘國貨之罪凡我國人皆得執而誅之矣此種謠言稍具熱血者決不肯為稍明達者亦決不肯信際茲國貨萌芽時代其有國家思想者方扶植鼓吹之不遑安有倒戈相向以窒國貨生機長使利權外溢故此醜類弗懲之無以快忠良我公不證明無以白僑案故除嚴究造謠者外并懸賞一萬大圓如有能證明華商烟草公司有外人資本或證明各香烟為仇貨及非來自中國上海者本公司即謝賞金一萬大元決不食言特此週知本公司謹備款以待

領賞金處星架坡牛車水戲院街二十號石叻中國華商烟草公司

賞格五百元

戰爭為和平之對象故世界人類愛和平者未有不惡戰爭惟商戰則不然一國之盛衰必視其國商戰之勝敗為差蓋商不知戰商務必居人後國何以興可知商戰實為一國之命脈所關非惡舉也奈今有等商人不顧商德常用非法手段以作競爭利器則誠狗彘不食者矣本公司所製之好景牌香烟選料精良取價克己久為愛國僑胞所樂用故時有求過於供之勢不料竟有好商向各烟攤運動謂如不賣好景香烟則每星期酬以某種香烟若干罐此種破壞商德行為實為識者所唾棄法律所不容用特登報週知如有人能証明運動者為某公司俟本公司起訴得直之後即謝花紅銀五百大元以保商德而做好歹庶幾安份守法之商人同深受益矣

石叻中國華商烟草公司啓

(外埠通訊處)

新山 至川

零金 廣昌

昔加也 廣利

峇株巴轄 許成發

蔴坡 榮德成

馬六甲 廣發

芙蓉 海泉棧

吉隆坡 亨記

怡保 茂源

太平 福寶興

安順 廣益

金寶 祥泰

實吊遠 南美

吉礁 福興

庇能 福寶興

通扣 均祥

蔴耶 興發

沙撈越 張榜記

咪哩 合益

坤甸 熊源順

詩巫 永益隆

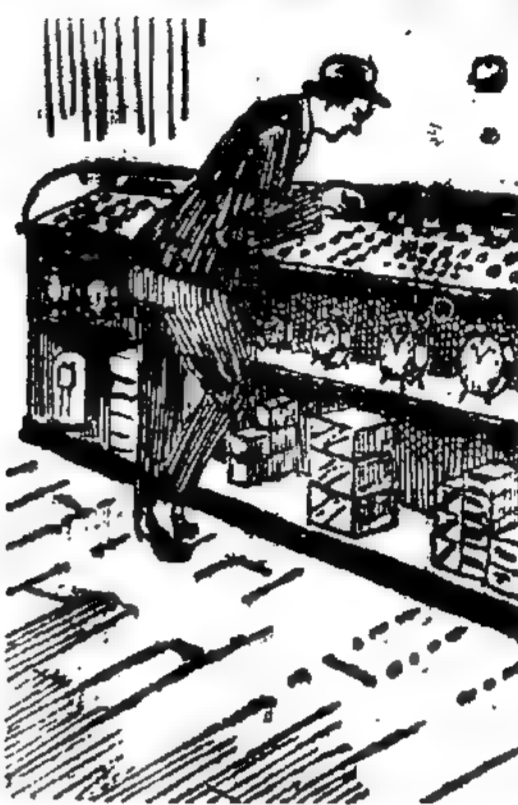
山口羊 成應祥

龐吃 會通

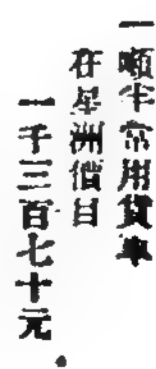
勿里洞 南金棧

日裡 同益昌

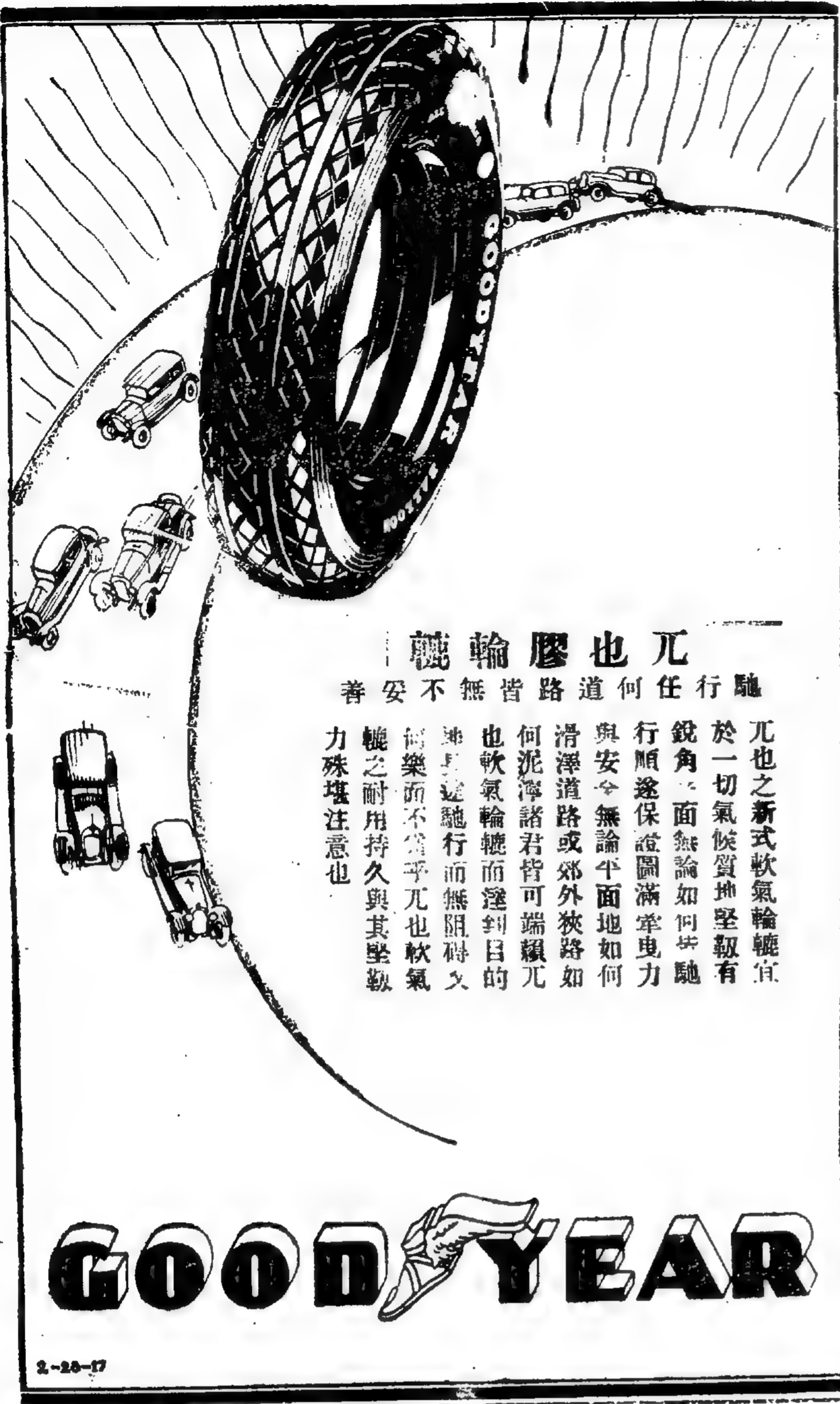
八打威 成信和



25 Market Street Singapore



品出托庫勝鄒城



**輪胎也元**

善安不無皆路道何任行馳

元也之新式軟氣輪胎宜於一切氣候實地堅韌有銳角一面無論如何行駛行順途保固滿平車力與安全無論平面地如何滑澤道路或郊外狹路如何泥濘諸君皆可端賴元也軟氣輪胎而達到目的也其耐用持久與其堅韌力殊堪注意也

**GOOD YEAR**

**(十)(八)(元)(素)(菜)(十)(大)(件)**

準十一月十五號出世

孫中山 伍博士研究之結果 確定我國素食 爲養生之寶 近來漸引歐美衛生家之注意 即廣州各大酒家 亦常以精製素菜 著名 其廚師多聘自粵之鼎湖山 致廣州人士嘗以精製素菜 見其聲價之隆重 本酒店開設以來 尚未設有素菜 故每聞名 而來詢問 欲試嘗此中風味者 大不乏人 皆謂本酒店地處清幽 環境雅俗 若游泳 釣魚 悅目則有奇歌與鳥 賞心則有玩具遊戲 享閑適 嘆觀止矣 更添一庭素齋 眞不啻世民國十七年十一月十四日

外神仙也 因是爲應社會之新需求起見 特由廣東鼎湖山禮聘 精製素菜廚師一名到叻 選備全素十大件 一桌 從廉取價 俾 供嗜食者之研究 另常備素菜多種 價值由一元至數角 以任 各界隨時選用 全素十大件定價十八元

八仙大會 龍芽香卷 鼎湖素齋 百花豆腐 靈芝仙草 碧玉山根 珊瑚玉露 荔園香半 雪落瑤池 甜百合露 四素食 素麵食 二京菓 二生菓 二點心

(電話四六七八)

吧詩維新酒店謹啓



**此種爲君所有**


頭髮齊整... 秀麗適合衛生

無論何種全球人士皆羨慕美 麗與齊整之髮 君亦能使頭髮終日適當非膠 黏之人工狀况... 但時常自 然而美... 頭髮之必要如此 每日用此髮膏... 頭髮之一如 各種髮型... 頭髮之必要如此 各種髮型... 頭髮之必要如此 各種髮型...

**Stacomb**

MAKES THE HAIR STAY COMB

英美髮膏公司



**大興國貨**

夫國所以立。惟民是依。民之富強。工商攸賴。歷觀國勢之盛衰。恒視其工藝之良窳以爲斷。歐美先進各國。其成例昭昭也。本號大興。惕於商戰落後。利權外溢。前於十年。在香港紅磡。創設織造廠。以。差幸廠內各部工人。悉心研究。所出線衫線襪。運銷中外。久蒙顧客歡迎。爭相定購。本年夏間。特設分行於星洲。海山街門牌一十一號。以便僑胞採辦。仍恐南洋群島各界。尚未週知。爰將本廠線衫襪標四種。繪圖刊報。俾熱心愛國。喜用土織線衫線襪。諸君。辨別優劣。知所問津。庶幾工商互助。國貨大興。國稅以裕。是敝同人。就就自勉。馨香以祝之者也。

**各土洋貨店均有發售**

**香港大興製造廠啓**

民國十七年十一月十五日

**緊要廣告**

本號振德豐住十八溪晚於陰曆十月初九日被陳炳林竊去收賬蓋印部一本盜收萬發祥貨項大銀二百八十五元陸角又盜收發興號貨項大銀一百零一元一角合共銀八百八十六元七角一去無踪經即往警署報案存案緝捕在案今將此盜竊舊時收賬蓋印部取消作廢倘有發生舊時收賬蓋印部向各號收賬作爲無效茲就陰曆十月初十日起另立新收賬蓋印部以後各號還數祈認明新收賬蓋印部爲憑用特登報聲明以便週知

民國十七年十一月廿一日

石叻振德豐白

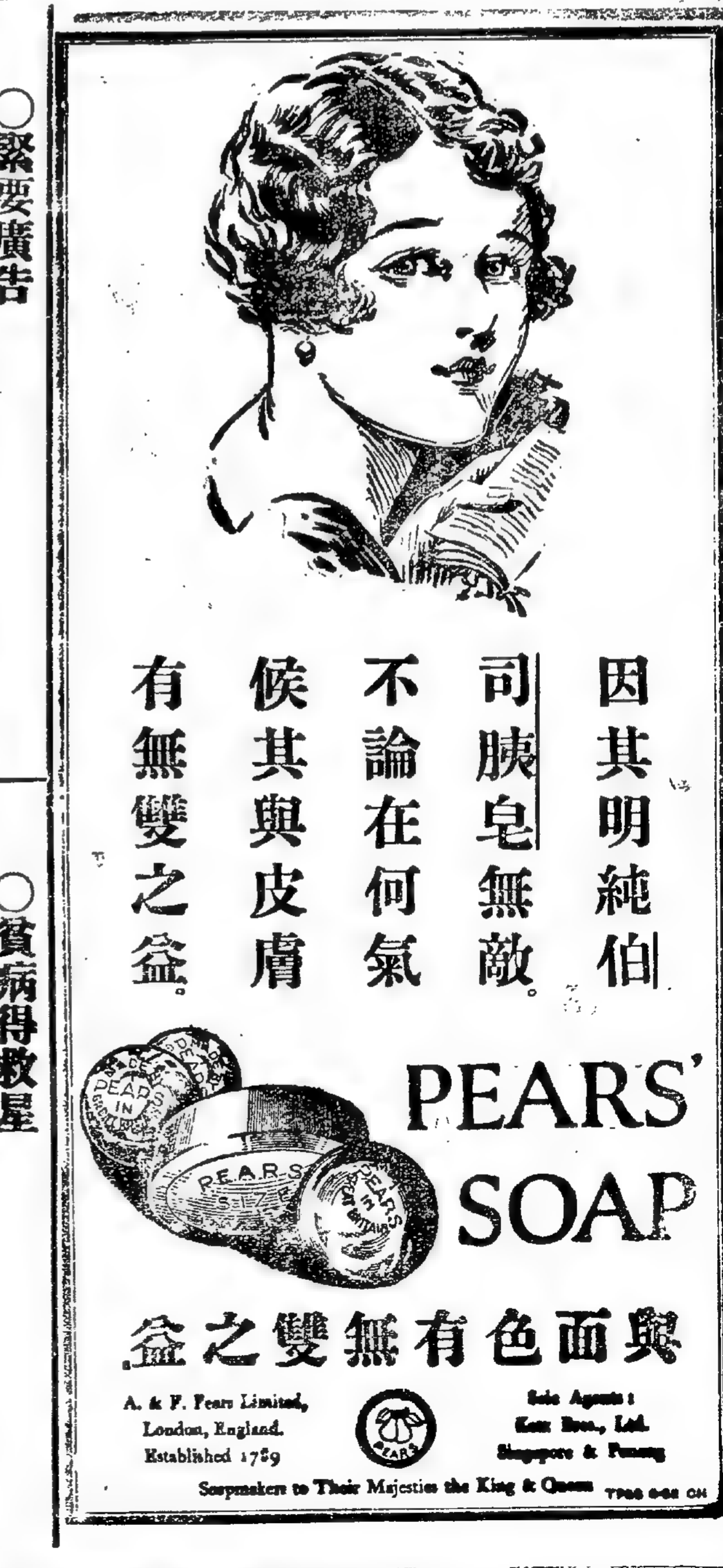
**貧病得救星**

弟向機務車房工役因日前忽患脚軟眼疾兩病俱發纏綿日久延中西醫生均同效偶得親友介紹到素食大家何南南先生診視蒙先生憫我貧苦除贈醫外並贈藥費未幾兩症均已痊愈舉動如常先生尤擅醫肺癆吐血跌打瘋癲癩病各症弟感德無以爲報謹登報端鳴謝并爲世之同病者告知所問津焉

先生現寓小坡水仙門中華總商會對面

民國十七年五月十一號

謝連開啓



**因其明純伯司胰皂無敵**

不論在何氣候其與皮膚有無雙之益

**PEARS' SOAP**

益之雙無有色面與

A. & F. Pears Limited, London, England. Established 1759

Sole Agents: Kien Boon, Ltd. Singapore & Penang

Sole Agents to Their Majesties the King & Queen



**超等品質 中一虎標 水之特點也 請常飲之**

**勝必以所良精確的**

**中一虎標汽水**

星架坡安申律附近 春源街門牌廿六廿八及三十號 電話三七九號

中一虎標汽水廠

水汽水等上標亮一中

▲各土產行情

萬惹冬	巨港冬	碩莪粉	總下粉	總碩粉	幼粒	中粒	紡丕	中椰干	壹榔干	本地椒	白椒	文白椒	貳食蜜	壹蜜甘	甘蜜
二號冬	式號冬	四圓一角	一十八元	四元一五	八圓二五	八圓五角	八圓	拾圓五占	十圓二角	六十四元	八十八元	半二圓五角	一十二圓	十二圓半	九圓五角
一拾八元															
普仔糖	莫娘粉	英號新粗花糖	荖號赤粗花糖	幼花糖	英國乳樹	美國乳樹	現買	拾一期	三至正月	二至四月	坤郎油	邱小珍	油新	▲坤甸領貨▼	
一十七元	四元七角	六元四角半	六元二角	七元五角	八扁七	壹角七占	二角九占	二九占	二角九占	二角九占	大新珍廿八斤庄	十五斤庄	一十九元		
											十七元半				

# ▲火車行期

<b>孟河迎蘇</b>	<b>怡寶</b>	<b>福生</b>	<b>亞夫</b>	<b>實我</b>	<b>吉寧丹</b>	<b>字嗎士</b>	<b>萬和元</b>	<b>永隆</b>	<b>豐順川</b>	<b>廣順隆</b>	<b>豐吉</b>	<b>登華</b>	<b>堅打</b>	<b>新慶砂</b>	<b>荷丁奴</b>	<b>十月十五日禮拜一輪船出口</b>
北干峇魯	往望嘉麗	下午三點	下午三點	下午四點	下午三點	下午三點	下午三點	下午二點	下午二點	下午二點	下午一點	下午四點	下午三點	下午三點	上午九點	往米那灣
廉岸巴度	板橋嶼	關丹邊	往納略	米那灣	峇株巴轄	馬辰	望嘉麗	望加麗	望加麗	沙拔	和豐公司	和豐公司	安順力	實德力	捷豐號	和蘭公司
碩坡	和蘭公司	實德力	實德力	隆盛行	實德力	實德力	張元記	和益公司	碩坡	陳嘉庚公司	寧岳	沙拔	和豐公司	實德力	實德力	拉海米
白里	綿那律	瑪喜魯	而松美	坤利	新嘉那	孟耶祿	棉耶西	毛賀	慈里答	亞順生	榮源	慈連功	廣順隆	字鳴士	吉寧丹	萬和元
廣風	安順	麻坡乞	由麻六甲	由汕頭	由坤甸	由勿里洞	占卑	彭亨口	中網略	由豐盛港	由檳城	由麻坡	由波羅	由峇六甲	即由海口	甘馬挽
十七到	十六到	十六到	十六到	十六到	十五到	十五到	十五到	十五到	十四到	十四到	十四到	十四到	十四到	十四到	十四到	十四到
和豐公司	成茂號	實德力	實德力	同益公司	和蘭公司	和蘭公司	實得公司	華商公司	隆盛行	實德力	實德力	陳嘉庚公司	實得公司	實得公司	實得公司	張元記
往古寧丹	往暹羅	往暹羅	往暹羅	轉車	林明 關丹	早八點	往彭亨港口	早八點	太平 振誠	吉隆坡	芙蓉 嘉影	金馬士 馬六甲	下午	七點八點十一點半	上午	往柔佛「依期開行」

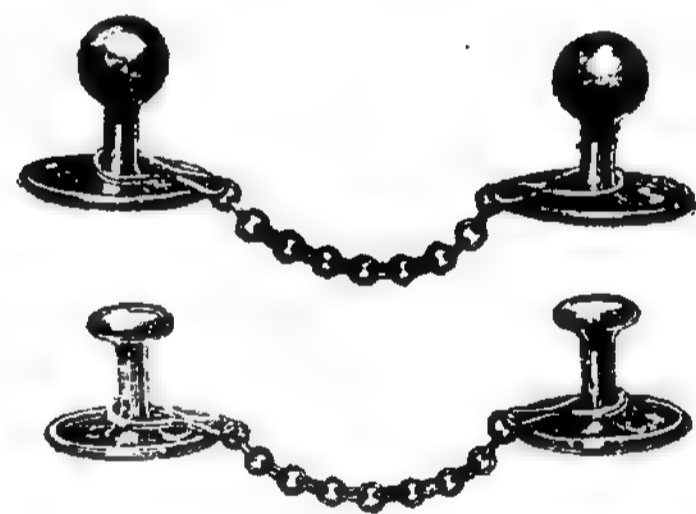
# 鐘標振武靴



工界同胞 跣足勞動 偶或立足不慎 致受尖銳物刺傷 以至失工廢時 危險何極

本廠特製之振武靴 膠底布面 量鬆質堅 不虞水濕 不避塗沙 工界同胞 如採用此靴 工作舒暢 立足穩健 自無一切危險 此靴與日人所製烏布靴 形式略相彷彿 而精緻過之 價格亦較廉宜 樂用國貨者 幸毋忽焉

新加坡陳嘉庚公司製造廠啟



請選擇君所樂用  
之領鈕並注鈕底  
所印之名確係格  
里文斯此即君之  
保證格里文斯之  
金片不因潮濕或  
炎熱天氣而變易

售出有皆處各  
KREMENTZ  
斯文里格  
理代總府州四與府州三  
General Agents S. S. & F. M. S.  
司公姆素雅摩西華  
WASSIAMULL ASSOMULL & CO.  
城檳及洲星  
Singapore & Penang



(二)

酒 葡 葡 士 尼 加 灣  
品 補 庭 家

身體康健乃家庭快樂要素之一身  
體衰弱常易動怒與抑鬱不歡諸君  
如欲家庭有真正快樂則請用此上  
等補酒灣加尼士老幼受益又能防  
禦熱症蚊症與感冒及其他許多疾  
病至于在養病時期此酒亦為最好  
之恢復氣力品婦人產後尤特直飲  
之也



理代埠本

司公子父沙拉目典轄

坡隆吉 保怡 城振 坡架星

Local Agents:

Huttenbach Lazarus & Sons,

Singapore, Penang, Ipoh & Kuala Lumpur



單獨英國一方醫界

人員介紹者有一萬

七千人

特奇 靠可

效有

用合皆程工項各

存貨有均房藥等上凡



藥菌滅

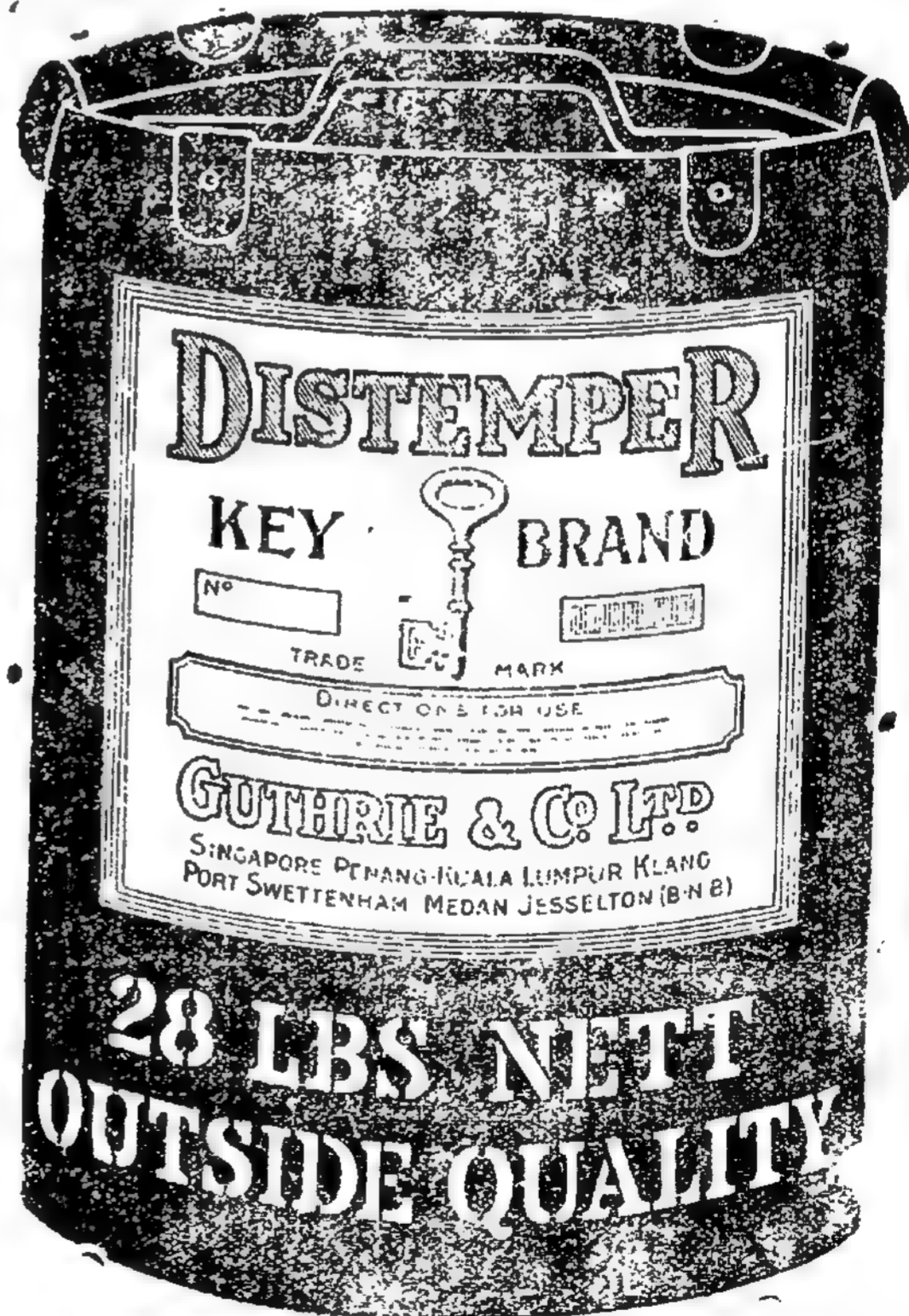
諸君於屋  
內舖內或  
廠內皆宜  
用意西路  
以求安全  
意西路殺  
滅微菌及  
提高衛生

司公限有利直牙 理代一唯

(册註府州三)

Sole Agents GUTHRIE & CO LTD incorporated in S.

水灰標匙鎖



色脫幾未致 痕條起不後乾

桶磅八廿 貴昂非殊值價

司公限有利直牙理代一唯

(册註府州三)

Sole Agents GUTHRIE & CO LTD Singapore.

## 111

△可注意之東拓借款 世界新聞社云、日本侵略滿蒙之機關、東方拓殖會社、近向紐約國民市銀行借美金一千九百萬元、作侵略東三省之用、當茲中日談判進行聲中、此事極堪注意、昨

十月廿六號上海各報載路透社東京電訊稱、紐約市銀行之補助機關紐約市公司已與日本東方拓殖會社、(以上簡稱東拓)簽訂一借款合同、借款總額美金一千九百萬美元、作日人開發滿洲、(及朝鮮)之用、並謂該借款定於十一月十號正式發行、實收九十、利息五釐半、期限卅年、此電訊發表後、中國政界民間非常注意、緣此項借款與去年滿道會社擬向紐約摩根公司及國民市銀行商借之美金四千萬元、同一性質、去年之借款談判、因中國南北一致反對、卒致作罷、蓋華人皆信南滿鐵道不僅爲一種營業機關、實爲日人侵略滿洲之工具、其最後目的、乃在使滿洲淪爲高麗之地位也、

今東拓復以貸借美債聞、此次借款之性質、與去年滿鐵欲借之款、實相類似、查東拓係日本之又一半官的殖民機關、成立於廿年前、其事業範圍、在高麗及滿洲、高麗之亡國、彼與有力焉、凡稔知在東拓在滿洲之活動者、皆知其活動以購置華人地產及從事農作爲主、此兩事皆非條約所許、然因其爲半官性質、故日政府常爲後援、換言之、即日本政府或至少控制日政府之軍閥乃藉東拓爲工具、以施行其對亞洲大陸之帝國主義之政策也、東京美報日本廣告報曾於十月二十四日載一奉天電訊、謂日總領事林久治郎向張學良力促解決久懸之土地租借問題、張學良拒絕考慮、而交國防委員會核議、國防委員會爭論甚烈、卒未有決議云、

按所謂土地租借問題、與東拓之活動、有密切關係、蓋東拓在滿洲購有大宗地產、其表面目的爲發展農業、而一般華人皆信日本實欲借此擴其政治權於中國大陸、東拓之購地、本係違反條約舉動、已如上述、今則日政府更進而圖迫中國當局承認其有購地之權、使於法律上得有根據、夫華對方於日人此種要求、固始終拒絕、今東三省已在國民政府統治之下、則中國承認要求、殆更爲必錄之事實、

然則紐約市銀行對此十分不穩之保品、而貿然後事貸款何耶、此次一千九百萬美金之借款、雖近甫宣佈、而雙方商談、爲時已久、九月十三號之日本廣告報曾載一消息、謂東拓須還十一月期之公債日金一千五百萬、再加在朝鮮及東三省需用之款、共需日金四千萬、因國內不能發行公債、擬募諸紐約市場、今所傳紐約市銀行一千九百萬美金之借款、顯與上記消息相符、特日政府是否担保此借款、則不知之、夫此種借款、性質至爲複雜、再加中日關係之嚴重、紐約市銀行當局竟貿然承借、此舉是否聲明、殊屬可疑、

(未完)

外交勝利 全恃民氣 團結力強 唯一利器  
百折不撓 無堅不披 振興國貨 第一良機  
改良工業 盡我才能 小號皮叻 人人贊美  
所出銀包 個個稱奇 諸君賜顧 格外克己  
廉價期內 相宜無比 時乎不再 勿失佳期

本公司二週紀念大廉價 荷蒙各界熱誠惠顧 踴躍光臨 雅愛隆情 銘感無既 今爲酬答顧客高情起見 特減至十月三十止 大平特平 以副盛意

雅意諸君賜顧無任歡迎  
星洲牛車水大馬路門牌一百六十三號  
電話四三九號  
壁亞公司披露  
維新美術廣告公司稿  
吉隆坡諸街中華行代理  
民國十七年十月十二日

新嘉坡  
大馬路  
門牌  
第  
一  
號

一週紀念  
特別廉價

各界光顧  
無任歡迎

荏苒光陰。轉瞬過去。敝公司自從開辦到今。又是一年了。在此期內。承蒙各界源源惠顧。多賜雅教。實在感激得很！不過招待不周。有時難以十分滿意。這是非常抱歉的！現在趁此一週紀念。貨物雖不多備全。願將所有的自十一月十五日起。一概從最低最便宜的折扣。特別廉價一個月。外埠展期十天。可算得是半送半賣。酬答各界的盛意。以後還希望各界隨時指教。示以南針。不勝感禱。榮幸！

新嘉坡吉寧街星洲書局有限公司謹啓

**THE SANG CHOW BOOK CO., LTD**

No. 156, CROSS STREET, Singapore. S. S. S. S.

總代理  
廣利生  
廣生  
石叻大坡大馬路  
吉隆坡茨廠街  
七四號

立明氏參茸大生丸

服法早晚每服一丸口含化服不用戒口兒童

平 常 人 服 之 有 病 人 服 之

增加年壽 增加腦力 增加精神 增加聰明 增加操作 增加思想 增加繁殖力 消滅先天不足 消滅病後欠補 消滅元陽不固 消滅婦女暗病 消滅腎虧呆笨 消滅陽痿精損 消滅腰膝軟痛

子嗣 腦力 愛情 胃力 發育 胆暑 舒暢 視線 消化力 後天失調 男女陰虛 酒色過度 幼童虛弱 神經錯亂 神嗣雜胤 夢遺精 丹道無力

（每盒一元）

立明氏婦科廣嗣丸功用

一治經期不準或遲或早  
一治血崩崩漏流血不止  
一治懷孕胎動下血腹痛  
一治懷孕胎動下血腹痛  
一治經閉腹痛似孕非孕  
一治子宮虛冷多年未孕  
一治胎衣不下乳汁未通  
以上各症隨時每服一丸茶酒送服

以上各症照法服用萬試萬靈立奏奇功深荷社會人士歡迎樂用皆云保障男女人生幸福之聖藥矣

艾羅  
羅月臨

腦神經健全，腦細胞  
充滿，自然精神抖擻，  
遇事多興味！否則意興  
索然，動多  
債事！交羅醫生研究發明之特效  
良藥……交羅補腦汁，服之使人腦健  
智益，精神百倍，更能治  
腦病，補身體，誠現代之  
唯一特效良藥補劑也！  
每瓶二元 每瓶一元二角半  
上海中法大藥房總發行  
南洋兄弟公司分發行

酒麥標象鷄



請以有周的金錢購飲最上等的  
帕仙虎拍麥酒

此酒係熱帶  
最完美衛生止  
渴飲料沒有化  
學藥品及惡  
效力包含在白  
蘭之價格與  
別標相同請  
購存於家以

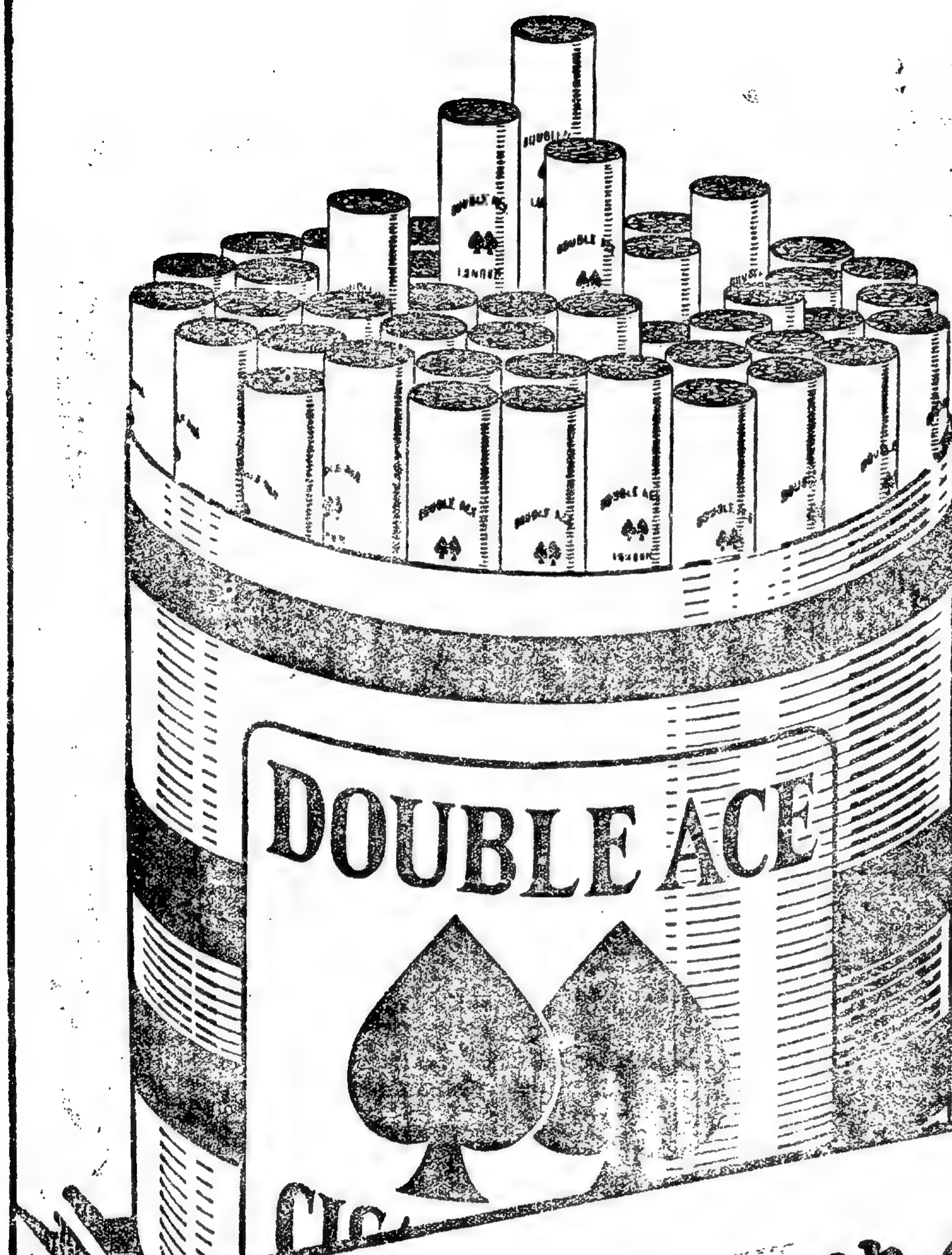
饗賓客  
請飲一杯起的。暢仙虎梅  
方知其味道之美呀

代理  
吧智仲西蓮有限公司  
新加坡 檳榔嶼 吉隆坡

Sole Agents  
**PATERSON, SIMONS & CO. LTD.,**  
Singapore, Penang, & K. Lumpu.



# 雙點墨烟枝



天下馳名  
雙點烟枝  
芬芳可口  
請嘗試之

阿達斯煙草有限公司出品



爲芒之洋藥眼科印牌著名眼醫生  
 威而果癩瘡毒淋濁血毒頭痛骨痛  
 藥水治一切花柳等症亦能搜治  
 無余痔瘡五九家各國人同由上海  
 藥水治一切花柳等症亦能搜治  
 復歐友有患此症者請到見象功之藥  
 余自設在水仙門二馬路三十四  
 號教火館對面是也

諸君好啲的  
興登堡唱片  
第二期經到了

別戀於妓娼 違者除名 特此通知 (三)

庭鑽石端陽節過暑氣堪虞而調冰室臨沈寧  
 瓜送食涼品最足傷元因以每多致病本主人愛  
 人如已持將祖傳萬應如意茶公之於世此茶氣  
 味甘和芳香透徹虛是均合老幼咸宜尋常泡服  
 固可療渴生津散是偶沾更常常脫難釋縛一似  
 牌門簪竹報來萬箇平安願為菩薩楊枝洒遍六  
 千世界  
 林吉祥主人爵廷氏謹識

通京石龍軍大藥房啓

批銷處新嘉坡信箱六三〇

△福建要聞▽

●強制拆毀仔尾貨件避雨亭之詳情

▲四商請溪岸保民自治會協助  
▲該會代表派員調查周陳述  
▲該處居民已憤而開會傳單對付  
▲三保商民已憤而開會傳單對付  
關於拆毀仔尾貨件避雨亭一案，雖各報略有刊載，究於經過情形，未得悉其全豹，茲經本報記者得詳悉情形如左：  
▲拆亭之原因 此次路政處之所以強拆避雨亭者，因外海灘為粵籍集居公所包填，藉口非拆毀避雨亭，則同軌不能安設，山壁無從連通，雖經溪岸保民自治會代表張植實、傅苞等，以該亭四面，並無牆壁阻礙，僅用磚柱分作三格，每格均在丈六七尺闊，任何鐵道，皆可穿過，區區運土之鐵軌，安有不能敷設之理，向集成公司交涉，詎該公司，并不將如何阻碍鐵軌情形，詳細說明，一味堅執成見，溪岸保民自治會，見交涉無效，乃再派張植實調查工處，畢竟會辦鄉誼素篤，張之進調，竟毀而不見，而關係三保商民貨件之避雨亭，遂由該公司帶警拆卸矣。

▲未拆之交涉 十月三日集成公司初次帶警至仔尾，聲言該亭已奉司令部批准，將避雨亭拆卸，溪岸保民自治會代表傅苞等，四處商民，以仔尾碼頭各商民貨件上落之處，該亭原為各商貨件遮蔽風雨而設，一經拆卸，其關係商業前途，誠非淺鮮，遂公舉張植實等為代表，面謁溪岸保民自治會，常務委員傅苞等，請其極力援助，該會立即召集臨時執委會，以該代表等所請，純屬實情，且事關三保商業利害，自應予以援助，當場推舉徐炳勳為代表，帶同公函進謁周陳述，據會辦云：本處并無此項計畫，惟據集成公司呈請拆卸者，係屬碼頭傍邊搭蓋棚棚而已，並許越日派員會同查勘，該代表即將情形到會報告，嗣經周會派路政處設計課傅傳輝，邀同自治會常務委員傅苞等，到該亭查察，并謂前日伊亦與集成公司到會查閱一回，據稱非將全部拆卸，則鐵軌無從安設，該常務委員以事關各保商業，請其轉令該公司再加考慮，候本會開會答復，於是溪岸自治會，再行開會議決，除派張植實為代表，再謁周會辦，當面交涉外，一面備文交該代表帶謁路政處會議，請其轉請堤工處，准予保存，以維商業，而重國貨。

▲三保之集會 自該亭被堤工處派警協力集成公司強行拆卸後，三保商民，不勝憤激，以該亭原為商民貨件上落避風雨而設，并經前市政會許可在案，該堤工處憑藉勢，濫用職權，擅拆民產，有損商業，莫此為甚，立即傳單開會，籌備對付，該傳單開列於左：

▲該傳單開列於左：  
敬啟者：此次堤工處無理拆卸我各途商，集資在仔尾碼頭建築之貨件避雨亭，以供集成公司安設鐵軌運送填海之利便，當經詳請溪岸保民自治會，極力援助，蒙派代表帶同公函謁周陳述，詳陳此項避雨亭一經拆卸，關係商民種種痛苦情形，乃竟悍然不顧，派警強行拆卸，并給地換築碼頭，亦不見許，其居心摧殘商業，妨害國貨發展前途，顯然可見，此種舉動，何異斷送我商民性命，為此定於本月十八晚七時假座本街禮拜堂開三保商民大會，力籌對付方法，以圖自救，屆時務希準臨，勿誤是荷，此佈中華民國十七年十月十七日，吳厝保、溪岸保、將軍廟、豆仔尾商民公啟。

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

▲未完

、山嶺重疊、客軍滋擾、攻之頗難、此兩大問題、皆有待於中央徹底商榷後、始能實現、查關於客軍開拔費一層、前月中央經財政部撥款長餘、迅速撥收公債、先撥為此項用途、故財政部近月所收入者、概不放出、至關於攻取上游山嶺一層、若徒以步兵山炮攻擊、拖延期間、未免傷殘地方元氣、故中央已擬派航空飛機十二架、預備來閩、取急攻捷取方法、期限兩個月、若一部可破、餘則如草上之風必偃、近日楊正甫在閩與中央商榷此事、如果實現、其所派來者、當係浙省軍隊云

●中央令查辦發掘四山墳墓案

▲堤工處與包戶密議僱人出罪

▲稱保掘工自由行動不負責  
前市會以外海灘之墳墓、不能發賣取價、每思掘土之法、藉可增加收入、遷延日久、并未有辦法、及堤工處成立後、遂決就豆仔尾山頭山水陂山塔厝山等四山、掘取山土、以填各海灘、自此項通告發出後、四山墳墓主提起反對、抗爭不已、然司令部亦認定該墳墓主具有所有權、市政掘工、萬難侵奪、其為獨犯路線者、固無問題、若未犯及路線、絕對不得侵取、無如明知物權所屬、而不明白宣布、堤工處又孤行其是、即招人包掘四山骸骨、實行侵佔、遂有永興號掘得骸骨之工、議約已定、着手收拾、而將收拾各棺運往大興埋葬先由豆仔尾山掘起、至員當港止、至今開工日久、所拾不下萬具、乃各墳主目睹慘狀、欲再繼續提向司令部抗訴、知難為力、乃特提向中央政府控訴、日前中央政府、以墓有主、不得擅自侵佔毀掘、即令省政府制止、并予查辦、省政府即轉令廈門、司令部接令後、即向堤工處通知此事、堤工處以事已失敗、遂卸責於包戶、以未會付包開掘、所有被掘墓塚、係屬該工自由行動、彼不負責、一面暗與包戶商議、另購一人拘禁出罪、擬以毀墳之律、該包戶以事到其間、亦不得不敷衍了事、遂僱人出罪、然以承拾骸骨、所得包價、尚被欠四千餘元、該包戶欲向支領、又被延宕、以致現下該包戶掛欠磁磁及各項賬款、無資墊還、專望支領此款以分發、是以包戶永興號、復與各方大起糾紛、若該處不予清理欠款、將來糾紛愈甚、勢必涉訟、而包戶為求脫罪計、自亦不能隱忍、則將露布包約於法院、則所謂毀墳之罪、應有所屬、僱人出罪之內幕、必大白於社會云、

●何國燾部全調往興化

▲磐石砲臺改由何營駐紮

▲磐石砲臺改由何營駐紮  
海軍陸戰隊第一團何心濤團、早已改為陸運連私隊、經開兩營赴興化連河東山各地、所剩一營、及教導連、久住廈港磐石砲台、近該營接奉省運連使署命令、將所剩一營一連、概調赴興化莆田各縣駐紮、該營已定明日買棹前往、磐石砲台、當局則派原駐磐石之第二連台營、前往駐紮、廈門駐兵、又減一部份矣。

●招建築業者承築樓屋啟事

▲啟者本會館欲於東陵巴塞後哈必律英文Cuppape Road地段建築樓屋三間凡有欲承築者請向本坡大馬路四十四號門牌李廣茂內本會館辦事處索取規定圖案并所用材料表致後按價投標乃盼

▲附錄投標規則  
一 投票日期限陽曆十一月廿一日起至十二月廿日止計一箇月  
二 欲投票時每票須附交保證金五十元開票後如不取錄者原款交回  
三 本會館開票不限定價低便取或全棄不錄一任本會館決定  
民國十七年十一月廿一日 潮陽會館啟

▲附錄投標規則  
一 投票日期限陽曆十一月廿一日起至十二月廿日止計一箇月  
二 欲投票時每票須附交保證金五十元開票後如不取錄者原款交回  
三 本會館開票不限定價低便取或全棄不錄一任本會館決定  
民國十七年十一月廿一日 潮陽會館啟

▲附錄投標規則  
一 投票日期限陽曆十一月廿一日起至十二月廿日止計一箇月  
二 欲投票時每票須附交保證金五十元開票後如不取錄者原款交回  
三 本會館開票不限定價低便取或全棄不錄一任本會館決定  
民國十七年十一月廿一日 潮陽會館啟

▲附錄投標規則  
一 投票日期限陽曆十一月廿一日起至十二月廿日止計一箇月  
二 欲投票時每票須附交保證金五十元開票後如不取錄者原款交回  
三 本會館開票不限定價低便取或全棄不錄一任本會館決定  
民國十七年十一月廿一日 潮陽會館啟

▲附錄投標規則  
一 投票日期限陽曆十一月廿一日起至十二月廿日止計一箇月  
二 欲投票時每票須附交保證金五十元開票後如不取錄者原款交回  
三 本會館開票不限定價低便取或全棄不錄一任本會館決定  
民國十七年十一月廿一日 潮陽會館啟

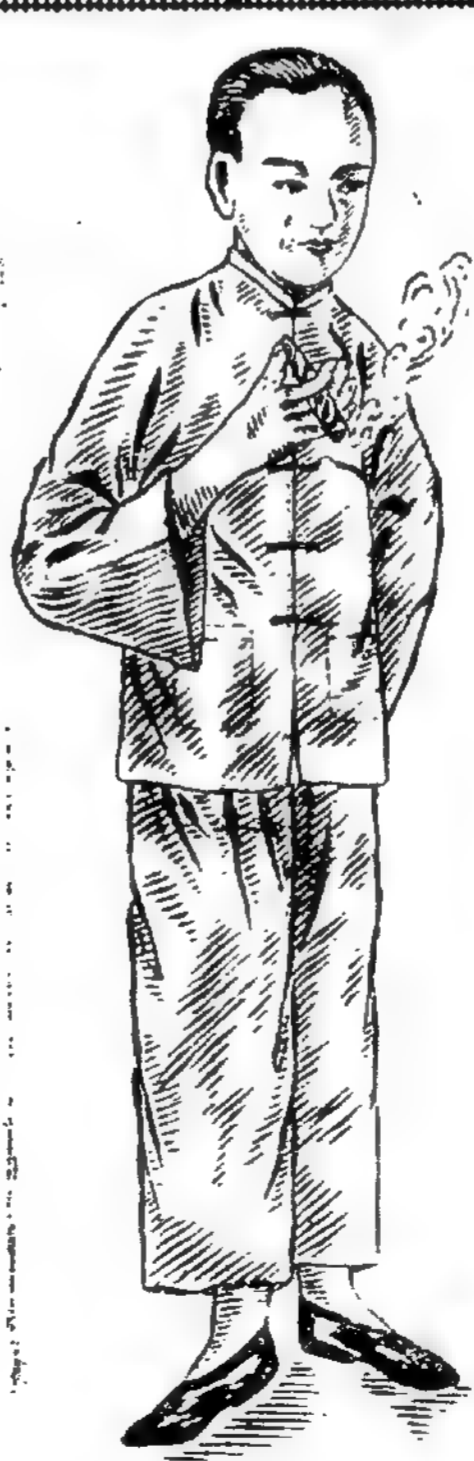
▲附錄投標規則  
一 投票日期限陽曆十一月廿一日起至十二月廿日止計一箇月  
二 欲投票時每票須附交保證金五十元開票後如不取錄者原款交回  
三 本會館開票不限定價低便取或全棄不錄一任本會館決定  
民國十七年十一月廿一日 潮陽會館啟

▲附錄投標規則  
一 投票日期限陽曆十一月廿一日起至十二月廿日止計一箇月  
二 欲投票時每票須附交保證金五十元開票後如不取錄者原款交回  
三 本會館開票不限定價低便取或全棄不錄一任本會館決定  
民國十七年十一月廿一日 潮陽會館啟

▲附錄投標規則  
一 投票日期限陽曆十一月廿一日起至十二月廿日止計一箇月  
二 欲投票時每票須附交保證金五十元開票後如不取錄者原款交回  
三 本會館開票不限定價低便取或全棄不錄一任本會館決定  
民國十七年十一月廿一日 潮陽會館啟

▲附錄投標規則  
一 投票日期限陽曆十一月廿一日起至十二月廿日止計一箇月  
二 欲投票時每票須附交保證金五十元開票後如不取錄者原款交回  
三 本會館開票不限定價低便取或全棄不錄一任本會館決定  
民國十七年十一月廿一日 潮陽會館啟

請購多士[士都多] "TOOTALS" 月光標  
洋紗絲光花布  
吐巴拿高 "TOBRALCO" 超等花布  
英倫製造  
月光標花布



特別之紡織 保證落水不變色 為男界  
製衣服最優美 最適合於男女學校衣服  
易於洗而堪耐用  
請注意其織邊每碼有月光標印  
由廿七吋至廿八吋潤各洋貨庄均有代沽

唯一代理  
威廉士則廉威(馬來亞)有限公司  
Sole Agents  
WILLIAM JACKS & Co., (MALAYA) Ltd.  
Singapore Penang K. Lumpur and P. Swettenham.

貧兒院長知塞漏厄



吳秀人  
君玉照  
漏厄不塞富貴難期遺精者人身之漏厄也故遺精不止必至體力精神兩相虧損所有者軀壳而已遺精之病源多為腦筋失序所謂相火亢盛者火不甯者此也治之之法在補其血而健其腦血足腦健斯夢除遺止而連帶各病如目眩耳鳴腰膝乏力之善忘不歡等症亦與之俱去矣  
奉天貧兒院院長吳秀人來書云「鄙人因懷中弊藥用腦太過致身心兩受虧損畢業後任奉天貧兒學校主任精神更不如前食量減少腦筋不舒遇事即忘醒時則耳鳴目眩睡時則脈跳多夢而遺精之患亦隨之而起矣延醫服藥終未見效後試服韋廉士醫生紅色補丸未幾一瓶即見精神舒暢耳鳴目眩等症悉去連服數瓶遺精之症亦除自愈迄今體力康強精神倍昔真靈藥也」  
韋廉士醫生紅色補丸所以能治以上諸症以及其他由血衰血濁而起之各病者因其補血健腦之功獨得不傳之秘為天下補血之唯一聖藥故也健全之血為人身之至寶無男女老幼之分故該丸靈驗健身之功亦無年齡性別之異焉  
韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡大甲街韋廉士大醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內



不良於行為脚疾之痛語脚疾外症當以○瘡為最難治然而如意膏固已曾治愈十餘年之○瘡矣  
實應便升號經理周君錫五來書云「鄙人患脚○瘡十有餘年反復不愈後用如意膏未匝月已癒舊如新不但皮膚滋潤而且經絡活潑矣」如尊處無從購買此藥膏請寄叻銀六角至星架坡大甲街韋廉士大醫生藥局原班郵奉如意膏一盒可也費力在內  
(○代表從廣)





爲芒之洋醫眼科金印署名眼醫生  
 威而果藥專治兩痛血年留醫不計  
 藥價計售一切花柳等症亦能擅治  
 無余特書此藥與別不同由上海  
 來本醫館精治等症無用刀針燒灼  
 復斷而如之然本醫館醫者甚多  
 藥富者請向醫館取藥亦可見其  
 復感友有不信者請到本館一試  
 其本館設在水師門二馬路三十號  
 的救火館對面是也

諸君好啲的  
興登堡唱片  
第二期經到了

別戀於妓娼 違者除名 特此通知 (三)

祥吉林

石叻會豐商店  
石叻余仁生行  
石叻昌發公司  
吉隆坡有興隆  
金寶華萬祥號  
廷邊華有生號

代理

檳羅會豐商店  
太平華利昌號  
吡叻華裕生春  
吡叻華胡長興  
吡叻會豐商店



林克

售代有

**受欺損此佈**

遷京石龍軍大藥房啓

傷燙傷燒傷諸蟲咬傷肌肉僵硬脚力軟弱面皮乾痛及諸如此類之百般痛症得之於意外之踢打損傷等孫以藥水有奇效也凡競力者以之柔肌肉活筋骨尤有特驗洵家家必需常備之良藥也



天三第

哈！  
我兩腿  
比前日  
更有力  
更速  
發了

試 撮

第二天

天一

批銷處新嘉坡信箱六三〇



潮商號爪亞街  
茂發號大馬路水仙門

V. R. VICK & CO., Hong Kong Bank Chambers, Singapore.

諸君附落長  
庚速來取回  
小批一元  
氣色一元  
看相由二  
元起碼

一、

天喜堂名老牌調經丸

老舖在香港中環比鄰口

天喜堂商標

老舖在羊城西關光雅里

老婢調經丸

第一

每打十元

商標註冊 馳名老牌調經丸 一治子宮虛冷多年未孕  
婦室女 靜女 所患隱匿之症 此丸專治婦科等症 如  
每服實銀一元 不設雙料 皆可放心吞服 不用戒口  
安敷獨治一味於斯可想矣 亦無別藥發售 該丸若非真全

代理處石叻松柏街周蘭記

甲子年元月

省城天喜堂主人沐肇春啓

花沙呢洋行之獅標汽水

出世已近五十年

沙示水大樽每打一元八角

此種沙示水係以最老之中國方劑及最良之原



F. ASER & NEAVE LTD.  
 Red Water Specialists, Singapore

質所製并注有足力之空氣故潔淨異常爲東方各處所不能比擬者  
請時常購飲之  
此乃爲諸君健康之一種飲料也

號二；脚山家土頭橋吊路馬一坡四星  
局分棧隆廣  
理代總島群來馬車針家英

高亭第二期 新片大幫到了

白駒榮 (對答)

騷蘭韻

肖麗章

湘雯

耀卿

新到名曲繁多未能盡錄請來參觀

狸貓換太子之打宮女  
悶葫蘆之遺囑  
奇女子之弄球  
淚洒梨花之冰娘求婚

鹿角掛情根之大審診脉  
傷秋恨之孤燈憶美

鳳翔霓孤

昭君和番

單竹打洋琴唱妓女自嘆

夜偷詩稿之兩音

洋琴奏合

**本號總代理處**

電話 三二三七  
馬蹄梳  
手針車

現銀六十五元  
總局吉隆坡  
諧街一百一  
十八號

馳名唯一衛生藥精

特設新藥

專治 胃氣痛

想食唔得食 有胃也痛

馳名唯一衛生藥精

新架坡水仙門大馬路一百一十一號

南洋總匯豐商號

○新嘉坡山東慘禍籌賑會徵求測繪  
蔡公時烈士等銅像石坊圖案小啓

已以濟南交涉員蔡公時先生及閣署同僚諸烈士等。爲國死難。薄海同悲。本會念茲義烈。合受尊崇。特備早銀二萬五千元。爲蔡公等鑄像建坊。誌國人之哀痛。紀恥辱於遠邇。業請國民政府特給首都公地。以便建造在案。茲特登報徵求建造之圖式。分份。聊備薄酬。尙望海內外測繪專家。不吝賜教。下列各條。特供參考。希注意焉。

- 一、銅像高約七英尺。像座高約六英尺。座中留一空格。以備刻字。
- 二、銅像立於石座之上。形式及姿勢。以何者爲美妙。可由繪稿者意擬。服裝或中山裝。或新式禮服均可。惟不戴帽。
- 三、像外之坊。俱用石砌成。用我國古式或最近之新式均可。
- 四、美術以我國國粹爲主體。或兼採外國美術爲陪襯。亦無妨。
- 五、牌坊前後地面上之配景佈置等。聽繪稿者配掉。
- 六、以上只其大概。作者不必拘執。倘能特出心裁。較爲新式雅觀。而合尊崇之道者。更爲歡迎。
- 七、繪稿須并附詳細之圖說。各部分長短尺寸。更宜詳註明白。  
(以英文爲標準)
- 八、繪稿直接寄交新嘉坡武吉巴梭律四十三號本會收。
- 九、投稿人之住址。請詳寫明白。(例如某埠某號代轉寄)
- 十、來稿選用與否概不寄還。
- 十一、選取限定三名。共按星銀一千元爲謝。首名五百元。次名三百元。三名二百元。除贈送謝金外。並在上海登報表揚。
- 十二、投稿限至民國十八年元月尾投郵爲止。逾期不收。

民國十七年十一月七日

十

李德豐參茸生熟藥行

本號抱濟世之心持利群之旨明藥性之功用藏地道之優以經營藥業凡十餘年專辦祖國正地道藥材供給海外同胞採用貨色鮮明價格公平馳名市上由來久矣夢所售參茸燕桂各等生藥均屬上品氣力雄厚凡試用之奏效卓著病者以愈弱者以壯其功效之宏遠非尋常之品所可同日而論也現因擴充營業增設熟藥部特聘製藥高手揀用頂上藥料認真炮製熟藥復請著名醫士配製經驗良方膏丹丸散品類齊備隨症施治可獲奇功藥於五月廿四日開幕參茸燕桂生熟各藥批發零沽價目從廉諸君光顧無任歡迎

舖在星洲老爺宮街頭門牌一至三號

○花柳聖藥

南洋地處熱帶因天氣與生理關係尋芳北里問柳章臺時所難免而花柳之病遂從此而傳播矣苟醫治不得其方毒菌潛伏固獨本身受害之貽害子孫良堪浩嘆本號久設南洋目親僑胞罹斯疾而至傷身損命甚之遺傳子孫因以殘廢不知凡幾心實惻然用是特向祖國連到**（最馳名最靈驗百發百中）**之**（普太和象**

**叻治血至聖水）**非敢圖利聊以濟世此水專治瘡疔魚口橫痃白濁花柳骨痛所有一切梅毒等症不拘遠年陸續新近發現致像藥到回春永不復發誠花柳之聖水慈航之寶筏也 諸君惠顧零沽批發一律歡迎

本 號

每瓶二元 每打二十元

有意代理者請來函商或到面商價當優待

南洋總代理星架坡 **朱有蘭啓**

民國十七年八月二十七日

各大藥店均有代售

整理契稅、茲擬擇稅額較多之縣、各派專員、前往會縣查明契稅、及承領官市產屯田未稅之戶、暨鄉村無契房屋田地、分別責令補稅、以裕收入、(七)各縣稅契、雖然正稅一律、但附加中實地方款測繪費等項參差不一、擬飭查報由廳核定收數、通行佈告、使人民易於明瞭、而免員司濫收、(八)稅契附加地方款、及中實捐附捐、原爲各縣辦理地方醫學等事之用、徵收漫無限制、繼續增益、茲擬將以前呈請核准者、一律照舊徵收、嗣後不得率請增加、以免有碍正稅、而輕業戶負擔、(九)審定各補章程、多年未改、間有抵觸窒碍不明之處、應責成稅契股、逐一查核、簽請分別修正、刊印分發、以利進行、(十)查復各縣契稅年額收數比較表、係定自民國三年以來、各縣每有情形變更、或收數增加、或未解如額、擬按近年收數、另定比數較表、每三個月改核成績一次、長征酌增公費若干、短收停付若干、以示獎懲、(十一)嗣後稅契、務須測量繪圖粘契印發、以正經界、而定業權、(十二)將來各屬、實行清理田賦時、應同時認真清理各屬稅契、一俟清丈田畝完竣、即將稅契改辦、以期完備、

△省府禁絕鴉片流毒之意見

省政府昨致南京禁煙會議之提案茲錄于下、鴉片之害、甚於毒蛇猛獸、凡屬人類、皆主禁絕、粵省自劉楊(楊希閔劉震寰)攝、煙禁大弛、及楊劉已平、又以北伐軍費浩繁、供應艱急、

此神政、誰不爲之痛心疾首哉、  
陳發勳松興利記等、原屬國民一分子、誠恐斯風一長、則校  
區者落裏弗前、有家者徘徊不歸、其于建設前途、必生無限障  
礙也、夙仰諸公關心鄉梓、樂於爲民請命、用敢修函上達、  
請東區善後委員徐、節令所屬、毋得再佔民房、俾得安居  
惟、各遂其所、則深鑒肺腑者矣等情過會、查原投所稱、情詞  
妥切、循意所關、未敢鑿於上聞、理合據情呈鈞座、俯恤民  
疾、以順輿情、實爲德便、伏冀察核施行、批示祇遵、曷勝  
幸之至、等情前來、除批復外、合就令仰該善後委員、即便查  
核、轉飭所屬各軍隊、一體遵照辦理毋違、仍將情形報告、切  
有此等因、特令第五軍即便遵照、并飭市廳轉飭公安局遵照  
比理、仍將遵辦情形呈候核轉毋違、市廳奉令、以該廳于取締  
減關團體佔住民房、業經蕭前任佈告查禁有案、惟日久玩生、  
名佔住、在所多有、殊失政府保護民業本意、茲奉前因、自  
應切實奉行、嚴予取締、以重業權、本日即令公安局即便遵照  
認真辦理、仍將遵辦情形具報、以憑核轉、勿稍延宕云、

▲開發該山林木  
每北江各屬、高山連縣、林深樹密、如英德屬之清山水、跨連  
入源縣乳源兩縣、山如削壁、易守難攻、自入民國以來、均爲  
匪盤據、軍隊未嘗一履其地、北江著匪黃細狗曾恃清水山爲

此散治頭痛牙頭痛半匙鐘見功不寒不燥並送膠片包散服而不  
藥重一分六厘功力勝過別家二分七厘的藥每包七占每打七角  
(代理處) 德善棧 培元堂 春生和 古友軒吉隆坡茨廠街光

資轉藥業悲隱民切切照辦機神白應  
 隆光理代  
 坡明奇  
 英司各  
 廠司各  
 街藥

各皮膚病限時見功  
 此藥係最得心的名皮膚水治痕癢起粒各種皮  
 病脾內趾皴陰囊濕毒鹹粒癬癩等症神驗異常  
 一分鐘止癢藥香而不污衣 價五角 二角半  
**百藥油治爛肉乾水止癢**  
 治損手爛脚惡水不止頸腋許此等損爛皮膚熱  
 痕癢胎毒惡瘡擦藥後無刺痛神驗異常倘無爛  
 惡水則以皮膚水為最好須分別用之 價三角

調胃丹  
 此微瀉藥只微瀉一兩次而止服後不肚痛不寒不燥  
 濕滯清血毒凡手脚因倦花柳未清皮肉痕癢濕熱大  
 結咳嗽婦女白帶等確有神效實煙酒客之藥寶價二

頭痛散確可稱第一  
 此散治頭痛牙頭痛半點鐘見功不寒不燥並送膠片包散服而不  
 藥重一分六厘功力勝過別家二分七厘的藥每包七占每打七角  
 (代理處德壽棧 培元堂 春生和 古友軒吉隆坡美祿街光

葉奇可專醫各種咳嗽內傷吐血腦病婦科

紅花油白樹油 欺多最假誤人本號貨真價實不賣假  
 甲子年二月十一日 叻 葉奇可舖在海山街四十六

人望  
衣裝

要求服華  
麗外觀裝璜  
請來

巨成行

自然達到目的

巨成行大減價

舉凡中西布疋衣服用料  
秋絨呢絨西衣絨竹紗羽  
紗格布無不搜羅萬有  
花樣又精美配色又新妍  
務使購者滿意為止

所有中西正頭華洋衣邊名家藥品  
一律減收九折

石叻大坡大馬路五十六號  
巨成行謹啟

KU SHING HONG No. 56, South Bridge Rd, SINGAPORE

中國廣生行有限公司